

Domače vesti

Poroča

Jutri, 18. novembra se bosta poročila v cerkvi sv. Kristine na E. 222 St. Miss Lillian Tegel, hčerka družine Mr. in Mrs. Frank Tegel, 960 E. 239 St., in Mr. Al Tscherne, sin družine Mr. in Mrs. Frank Tscherne iz 1149 E. 177 St. Poročilo slavnost se vrši zvečer v Tracy Tavern Hall, 434 E. 200 St., nakar se mladi par poda na ženinovansko potovanje v New York. Ko se vrne, si ustanovita svoj dom na 960 E. 239 St. pri starših neveste. Novoporočencema čestitamo in jima želimo vse najboljše v zakonskem življenju!

Glavna vaja "Zarje"

Vsem pevcem in pevkam zbora "Zarja" se naznanja, da se vrši glavna pevska vaja v ponedeljek zvečer ob 7:30 uri. Navzoči naj bodo tudi vsi igralci, ki nastopijo pri operi "Lepa Galateja", da se čim bolj pripravijo za končni nastop na Zahvalni dan.

Formalna otvoritev

Prenovljene gostilne

Mr. in Mrs. John in Louise Flaisman, ki že dolgo vrsto let vodita gostilno na 6400 St. Clair Ave., sta pred nedavnim dala prostoro popolnoma prenoviti in modernizirati. Jutri, v soboto zvečer bo formalna otvoritev, ob kateri priliki se bo servirala okusna kokašja večerja in la okusna kokašja večerja in postreglo z vsakovrstno pijačo. Igrala bo izvrstna godba. Priporočata se znancom in prijateljem.

Program organizacije kulturnih vrtov

Vodstvo Jugoslovanskega kulturnega vrta priredi v nedeljo popoldne program s petjem, glasbo in govori ter raznimi drugimi točkami v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Pričetek bo ob 3. uri popoldne. Med drugim bo Mr. Anton Grdina kazal najnovije slike s kulturnih vrtov. Po programu se vrši prosta zabava v prizidku. Povabljeni so bile tudi druge narodnostne skupine, od katerih se bodo nekatere udeležile v narodnih nošah. Preostanek je namenjen v sklad skupne organizacije kulturnih vrtov, ki bo izdala obširno brošuro z ilustracijami in opisom posameznih kulturnih vrtov.

Prevzela gostilno

Mr. in Mrs. Stanley in Mamie Marin sta prevzela ob John Suštarski gostilno Parkview Tavern na 7900 St. Clair Ave., kjer bosta prijateljem in gostom vedno postregla z najboljšo pijačo in okusnim prigrizkom. Priporočata se v naklonjenost.

Električni pripomočki

V trgovini Northeast Appliance & Furniture, 22530 Lake Shore Blvd., si lahko nabavite vsakovrstne velike in majhne električne pripomočke po zmernih cenah. Pri nakupu nove električne ledenice vam dajo znaten popust za vašo staro ledenico. Oglejte si njih lepo izbero.

Še dva lovca umrla

V lovskih nesrečah po raznih delih države Ohio so do sedaj našli smrt štirje lovci. Kakor prvi dan lovske sezone, tako je tudi včeraj en lovec umrl, ko se je ponesreči sprožila puška, drugi pa je podlegel srčni kapi.

Sproženo je gibanje za predsedniško nominacijo guvernerja Lauscheta

Kakor poroča "Cleveland Press" v svoji včerajšnji izdaji, je uradno glasilo demokratske stranke v državi Ohio sprožilo gibanje za predsedniško nominacijo guvernerja Franka J. Lauscheta.

"Ohio Democrat," katerega ureja državni senator Joseph Bartunek iz Clevelanda, je naslovil poziv na ohijske demokrate, da strnejo svoje vrste okrog Lauscheta in obenem pozval guvernerja samega, da dovoli rabo svojega imena za demokratsko nominacijo.

Omenjeni list med ostalim piše:

"Volitve, ki so se baš vršile, sicer na prvi pogled niso prinesle ugodnih rezultatov za demokratsko stranko v državi Ohio, ampak pokazale so, da ljudstvo države stavi vero in zaupanje v velike neodvisne osebnosti."

"Lauscheova zmaga je bila zmaga za ljudstvo"

Članek potem nadaljuje: "Guverner Lausche poseda lastnosti voditelja in njegova zmaga prošlega tedna na volišču je v polnem pomenu besede zmaga za ljudstvo samo."

"Ohijskani smemo biti upravičeno ponosni na tega velikega moža. Toda mi ne smemo biti sebični in prisvajajoči v našem ponosu. Zedinjene države Amerike potrebujejo velikega moža kakor je Frank J. Lausche v najvišji stopnji. In pripravljeni moramo biti, da nudimo odlične lastnosti domoljubja, poštenosti in voditeljstva tega moža ljudstvu vsega naroda."

"Ta časopis torej z istim ponosom jemlje to priliko kot prva publikacija v državi in apelira na Franka J. Lauscheta, da žrtvuje gotovost in ljubezen, katero je našel v državi Ohio in sprejme težko in brez dvoma manj hvaležno nalogo kot kandidata za predsednika Zedinjenih držav."

"Guverner pripravljen slediti klicu ljudstva"

Zaključni del uradne publikacije demokratske stranke v Ohiju se glasi:

"Mi vemo, da bi Frank J. Lausche tak, kakor ga poznamo, nikdar ne iskal nominacije za sebe. Ampak povedal je temu časopisu (glasilo demokratske stranke), da ne bi zavrnil klica ljudstva, ako je taka njegova želja."

"On je preko najmanjšega dvoma dokazal, da je mož tistega kalibra, ki ga zahteva ta visoki urad. Dvignjen tega moža na predsedniško bi služilo tako deželi kot svetu v obče."

30-letnica poroke

Danes obhajata obče poznana in priljubljena Mr. in Mrs. Frank in Molly Plut, 1173 Norwood Rd., 30-letnico srečnega zakonskega življenja. Mr. Plut je poznan kot izvrsten pevec ter se že dolgo let udeležuje pri naših pevskih zborih v Clevelandu, njegova žena je tudi dobra pevkina in dobra pianistinja ter večkrat spremlja pevce na klavir. Sedaj vodi trgovino z otroško opravo na Superior Ave. blizu E. 69 St. K čestitkam prijateljev in znancev se pridružujemo tudi mi in slavljenčema kličemo: Živela še na mnoga leta!

Levičarske unije se bodo posvetovala

WASHINGTON, 13. nov.—Voditelji levičarskih unij, ki so bile izobčene iz organizacije CIO pod obtožbo, da so sledile komunistični liniji, so za 28. novembra sklicali konferenco v Washington, kar je povzročilo govornice, da se utegne snovati nova delavska federacija.

Na čelu seznama voditeljev, ki so sklicali konferenco, je Harry Bridges, predsednik unije pristaniških in skladišnih delavcev, in domneva se, da bi taki novi federaciji najbrže on stal na čelu.

Bridges je bil spoznan za krivega obtožbe zarote v zvezi z njegovo naturalizacijo in se nahaja na prostem pod varščino v znesku \$25.000.

Nove gradbene omejitve objavljene

WASHINGTON, D.C.—Uprava za narodno produkcijsko oblast je naznanila, da se bo s 1. januarjem omejila raba aluminija za civilne svrhe za 35 odstotkov, da se bo s tem z jamčila zadostna količina te kovine za obrambne svrhe.

Uprava je priznala, da se bo s to omejitvijo povzročilo nekoliko brezposelnosti, ampak izrazil je upanje, da bo tempo obrambnih naročil povzročil uporabo teh delovnih moči.

K odredbi, ki je bila naznanjena nedavno, po kateri se ustavijo gradnje vsakovrstnih zabavišč, je vlada danes dodala tudi gostilne, v katerih se točijo opojne pijače.

Vrnitev iz domovine

Z obiska v stari domovini se je vrnila pred nekaj dnevi poznana Mrs. Mary Knafelc iz 13518 Deise Ave. Obiskala je Gorenjsko in ondoto okolico, Zagreb, Ljubljano, itd.

Plesna veselica društva

Lunder-Adamič št. 28 SNPJ

Jutri zvečer priredi društvo Lunder-Adamič, št. 28 SNPJ svojo letno plesno veselico v Slov. venskem narodnem domu na St. Clair Ave. Kot posebnost, se bo vsem članom nudilo prost vstop na veselico, ter se pričakuje, da se je bo članstvo udeležilo v obilnem številu, kajti društvo je eno izmed najstarejših v naselbini ter zelo močno v številu. Zabave na jutrišnji veselici ne bo manjkalo, tudi z vsakovrstnimi okrepčili se je odbor pripravil, da mu bo mogoče postreči goste čim boljše. Plesalčni parčki se bodo pa veselo vrteli ob zvokih izvrstne godbe Johnny Vadalovega orkestra. Društvo se priporoča tudi ostalim društvom SNPJ in javnosti za obilen poset.

OČE ŠESTIH DEKLIC DOBIL SE TRI IN SKOČIL SKOZI OKNO

RIM, 16. nov.—Mario Basoni, star 46 let, ima šest deklic. Ko je odpeljal ženo v bolnišnico, se je vsedel v čakalnico in upalno čakal vesti iz porodnišnice, da se je sreča obrnila.

Kmalu nato pa je stopila v čakalnico bolničarka in ga veselo obvestila, da se je njegova družina nenadoma povečala za tri dodatne člane—vse deklice.

Basoni je planil kvišku kot da ga je gad pičil in skočil skozi najbližje okno. A pri skoku je dobil le manjše poškodbe. Pozneje je mož dejal:

"To je najbolj žalosten dan mojega življenja. Deset let že čakam na dečka. Zdaj pa kar štiri deklice. To je preveč!"

Porota določila smrt za Killingerja

MEDINA, O., 16. nov.—Gerald D. Killinger, 17 let stari srednješolski dijak, ki je ustrelil Harolda Masta, ker mu je njegov prijatelj Maks Amerman obljubil avtomobil in \$1.000, je bil nocoj od porote spoznan za krivega umora prvega reda, ne da bi dobil priporočila za milostno sodbo. To pomeni smrt v električnem stolu.

Porota, ki je sestojala iz šestih moških in šestih žensk, je zasedala sedem ur in 40 minut.

Mast, ki je bil veteran druge svetovne vojne, je bil ustreljen 5. oktobra iz zasede, ko se je zvečer vrnil domov iz večernega tečaja, kjer se je učil poljedelstva. Umrl je čez tri ure za rano v hrbtu.

Killinger je v svoji izpovedi priznal, da je čakal 45 minut v zasedi, predno je imel priliko izvršiti čin, za katerega bo moral umreti v električnem stolu.

Tekom sodnega zaslišanja je nastopil kot priča ravnatelj clevelandске umobolnice, ki je rekel, da obtoženec sicer pozna razliko med dobrim in slabim, da pa je bil ob času umora blazen. Eden od učiteljev obsojenega je pričal, da je mladenič zelo dostopen vplivu drugih ljudi.

Radi istega umora je obtožen tudi Maks Amerman, ki je s smrtjo Masta upal dobiti njegovo mlado vdovo, ki je prišla v Ameriko kot vojna nevesta.

Doma iz bolnišnice

Po 13 dneh se je vrnila iz Mt. Sinai bolnišnice Danica Hrvatini, 16901 Grovewood Ave. Prav lepo se zahvaljuje vsem, ki so jo obiskali, za cvetlice, kartice in darila. Posebej se zahvaljuje Istrsko Primorskemu klubu za rastoče cvetlice, ki jih bo dolgo ohranila v spominu. Upamo, da se ji ljubo zdravje kmalu povrne.

NOCOJ!

Film iz stare domovine, katerega sta posnela Mr. in Mrs. Tony Primc, v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Pričetek ob 8. ur zvečer. Pridite!

Iz življenja naših ljudi po Ameriki

Chicago. — Vsi trije znani Plutovi trojčki so bili potrjeni k vojakom. Dne 17. nov. gresta v službo Strica Sama William in Herman, prihodnje leto 12. junija pa Joseph.

Dne 9. novembra je umr. Vid Koprivc, star 71 let, doma iz Planinske vasi v okolici Maribora, član SNPJ. Njegova žena je umrla pred nekaj leti. Zapusča hčer in zeta.

Duluth, Minn. — V bolnišnici St. Mary se že dalj časa zdravi radi zlomljene hrbtnice John Puvasky (?) iz New Dulutha. V isti bolnišnici je že od maja meseca Primož Grčar iz Virginije, član SNPJ. Njemu je pri delu poškodovano roko, ki je že toliko okrevala, da ni več trda. Dne 9. novembra je tukaj zapadel prvi sneg.

Pueblo, Colo. — Po dveletni bolezni je umrl Jože Hočevar. Star je bil 66 let, doma iz Amerusa, Dolenjsko, v Ameriki 44 let, ves čas v Pueblu, član SNPJ. Tukaj zapuščala žena, poročen hčer in mnogo prijateljev, v Clevelandu pa sestro.

NEHRU JE ODPRAVIL NAZIV "PANDIT"

NEW DELHI, Indija.—Ministrski predsednik Jawaharlal Nehru je opustil rabo naziva "Pandit" in naročil vsem ministrstvom, da naj se ga v bodoče naziva kot "Shri Jawaharlal Nehru."

Beseda "Pandit", ki izvira iz sanskrita, pomeni "učeni mož", ampak potom uporabe je v Indiji značilno toliko kot član brahminske kaste, ki je bila ena najvišjih kast v indijski družbi.

Današnje naročilo je reklo, da je uporaba posebnih nazivov v nasprotju z indijsko ustavo, ki stremi po edinstvu naroda brez ozira na stari sistem kast. Beseda "Shri" je indijski izraz za "gospoda" ali "Mr."

Stephen Young želi postati sodnik

Kakor se poroča, je Stephen M. Young, ki je bil pri zadnjih volitvah poražen kot ohijski kongresnik "at large", pričel z velikim naporom, da bi dobil službo zveznega sodnika v Clevelandu. Demokratski politik bi rad dobil mesto, ki je postalo prazno pred več kot letom dni, ko je odstopil zvezni sodnik Robert N. Wilkin.

Znano je, da vodja demokratske organizacije v okraju Cuyahoga Ray T. Miller pritiska na administracijo v Washingtonu, da bi bil imenovan za sodnika njegov brat Don C. Miller, ki je sedaj zvezni distriktni pravdnik v Clevelandu.

"MOKER BABY" SPROŽI URO BUDILKO

FRANKFURT, Nemčija.—Dr. Carl Graber iz Garmischa je iznašel posebno ruho za otroške postelje, ki bo sprožila uro budilko, kadar bo baby "moker." Vлага spoji električni tok, kar sproži budilko.

Seja S. N. Čitalnice

Seja Slov. nar. čitalnice SND na St. Clair Ave. se vrši v nedeljo zjutraj ob 9:30 uri v navadnih prostorih. Vabi se vse čitalničarje, da se udeležijo.

ZUNANJI MINISTER KARDELJ

VČERAJ OBISKAL CLEVELAND

Zvečer je bil gost pri neformalnem sprejemu v prizidku S. N. Doma

Na kratek obisk v Cleveland je prišel včeraj jugoslovanski zunanji minister Edvard Kardelj, ki je zastopal svojo vlado na pravkar zaključenem zasedanju generalne skupščine Združenih narodov v Lake Successu.

Dopoldne je v spremstvu SANSovega tajnika Mr. John Pollocka obiskal nekatere večje clevelandске industrije. Med ostalim si je ogledal svetovno znano tovarno tovornih avtomobilov White Motor Co., kjer je zaposlenih mnogo naših ljudi. Opoldne ga je uprava družbe pogostila s kosilom.

Okrog 300 naših ljudi navzočih pri sprejemu

Zvečer se je vršil sprejem v prizidku Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Neformalen sprejem, pri katerem je imelo kakih 300 naših ljudi, ki so duša delavnosti pri naših naspoznati odličnega gosta, ki si prednih organizacijah, priliko je baš s svojim kremenitnim nastopom pred skupščino Združenih narodov pridobil mednarodni sloves.

Minister Kardelj je potem, ko so mu bili predstavljeni nekateri javni delavci med Slovenci širšega Clevelanda, imel govor, v katerem je v preprostih besedah orisal delo in naloge nove Jugoslavije in poudaril globoko vero, s katero gledajo vsi narodi Jugoslavije v bodočnost, glede na težave, ki jih morajo premagovati v naporih za ohranitev svoje neodvisnosti.

Se zahvalil za pomoč domovini iz Amerike

Zahvalil se je za moralno pomoč, katero so nudili Amerikanci slovenskega porekla svoji rodni domovini v času vojne in za materialno pomoč, katero so ji dali v letih po vojni. V tej zadevi je poudaril, da naši ljudje tudi v bodočnosti morejo mnogo koristiti zemlji, v kateri so se rodili, zlasti, ako bodo v ameriški javnosti skušali tolmačiti težnje jugoslovanskih narodov za samostojen obstoj in življenje v miru z vsemi ljudstvi sveta.

Jugoslavija je v zadnjem času prenesla hude napade s strani Sovjetske zveze, je rekel minister, a je prepričan, da bo tudi to preizkušnjo prestala.

Zgodovina je Jugoslovane mnogo naučila

Jugoslovanski narodi so politično veliko bolj zreli kot si domišljja svet. Živeli so pod mnogimi režimi, ki so jih tlačili in izkoriščali. V stoletnih skušnjah so se mnogo naučili. Zato pa danes ne bodo pustili, da bi jim kdorkoli ukazoval na njihovi lastni zemlji.

Navzoči so ministra pozorno poslušali in vzeli njegove besede z odobravanjem na znanje.

Minister Kardelj je tipičen slovenski človek, prijazen in preprost. Govori v mehkem baritonu in očitno nikdar ne išče govorniških efektov.

Domači pevski talenti sodelovali pri večeru

Z ministrom je bila njegova soproga. V Clevelandu ga je spremljvali jugoslovanski ambasador pri ameriški vladi g. Popović, ki je v kratkih besedah pozdravil navzoče.

Program večera je vodil SANSov predsednik Frank Cesen. Med govori so zapeli nekaj pesmi Jennie Fatur in Frank Kokal od zbora "Zarja," moški kvartet "Glasbene matice" (Belle, Plut, Nosan in Kogoj) in Tončka Simčić.

Taft priporoča študijo glede obrambe Evrope

WASHINGTON, D. C.—Senator Robert A. Taft je kot vodja republikanske stranke v senatu danes izjavil, da bi se morala izvršiti temeljita študija glede obsega, metod in značaja vojaške pomoči za Evropo s strani Zedinjenih držav, predno bi Amerika v tem pogledu podvzela kake določene obveznosti.

Po Taftovi izjavi bo moral tako študijo izvršiti novi kongres, ki je bil izvoljen 7. novembra.

Taft, ki bo spričo velike zmage, katero je doživel pri volitvah, igral vlogo v kongresu, je izjavil, da smatra pomoč za Evropo za potrebno in ji je naklonjen. A vprašanje še ni bilo dovolj proučeno in potrebno je torej, da kongres o njem debatira.

Na konferenci z zastopniki tiska je bilo navzočih 150 reporterjev. Splošen vtis tukaj je, da je Taft s svojo zmago pri volitvah postal važen tekmelec za prihodnjo republikansko predsedniško kandidaturu.

Malik uporabi veto za Kitajce

NEW YORK, 16. nov.—Sovjetski delegat Jakob A. Malik je danes sporočil, da bo vetral zahtevano šestih sil, da komunistična Kitajska umakne svoje čete iz Koreje. Spričo te izjave je delegacija Zedinjenih držav prečitala v Varnostnem svetu izjavo predsednika Trumana, da Zedinjene države niso nikoli imele namena, da bi poslane svoje čete v Kitajsko.

Malik je iznova napadel vlogo Zedinjenih držav v Koreji in ponovil obtožbo, da je bila resolucija Varnostnega sveta, s katero so se poslane čete v Korejo, nelegalna.

Veselica

V nedeljo se vrši plesna veselica Ameriško-slovenskega kluba v Fairport Harbor, in sicer v dvorani na Plum St. Igral bo orkester Pete Sokacha. Javnost je vabljen na udeležbo.

Tajnik se preselil

Mr. John Leskovec, tajnik društva Združeni bratje št. 26 SNPJ, sporoča, da se je preselil iz 868 E. 230 St. na RFD 2, Heath Rd., Chardon, O. Njegova telefonska številka je: Kirtland 6-3423.

V NEDELJO:--Konzert pevskega zbora "Jadran" v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Pričetek ob 4. uri popoldne.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto)	\$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev)	5.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

OB TRIDESETLETNICI KOROŠKEGA PLEBISCITA

Slovenski tisk v stari domovini je zadnji čas obširno pisal o koroškem plebiscitu pred tridesetimi leti, ki se je tako porazno končal za Slovence. Naslednji članek je objavil "Slovenski poročevalec."

Vsa dela človeških rok na svetu se rušijo. Kje so mesta iz kvadrov zidana? Kje je Arfaksadova Ekoatana, obdana z zidovjem in sto komolcev visokimi stolpi iz raznega kamna? Kje babilonski stolp, kje faraonove trdnjave, kakšni so rimski koloseji—v razvalinah? Vse gine in se ruši. Toda zemlja in človek na njej ostane. Izginila so tudi nomadska ljudstva, utonila v pozabo, komaj ime se je ohranilo. A človek in njegovo ljudstvo, ki se je vraslo z globokim koreninami ljubezni v svojo zemljo, ne izgine. Zemlja ga drži in priklepa nase. Zato za to svojo zemljo trpi in se zanjo bori, tudi umira. A grobovi teh zvestih žive, cveto, da mladi človek srka iz njih ljubezen in zvestobo svojih dedov. S takimi grobovi je posejana vse križem naša ljuba slovenska zemlja. Viharji krivic so rjuli prek nje; zemlja je ostala, naš človek, kleno zrno je ostal, vihar je odnesel le pleve. Naš zagrizeni sovražnik je dobro vedel, da trdne skupnosti naše zemlje in na njej naših ljudi ne bo uklonil. Zato je začel našo zemljo trgati na kose, stavil nanjo umetne plotove in pregrade, da bi si zemljo in človeka usuznjil. Od treh plati je po razdrobljenosti Ilirije prežal na našo zemljo, stiskal in poniževal našega človeka in trosil nanj krivico na krivico, po vsej obrobni zemlji in na najboljše naše brate: od Prekmurja, čez Korotan na kršni Kras. A sovražnik se je strašno zmotil. Umetni plotovi so bili na zemljevidih, zemlja in ljudska srca jih niso ne poznala ne priznala. Slovenska Koroška je bila za Kranjce, zlasti za Gorenjce to, kar je sosedova hiša v vasi. "Ze od davna," od preseljevanja narodov, niso naravne pregrade Karavank niti malo ločile Slovencev te in one strani. Starodavne ceste čez Ljubelj, Jezersko, Koren, Predil so bile živahno utripajoče žile istega narodnega telesa. A naš človek, ki je tovoril od nas v Korotan ali od tam v naše kraje blago v prodaj ali v zameno, si je izhodil s krošnjo na plečih čez vsako sedlo svoj peš pot: iz Kamnika skozi Jermanova vrata, čez Zelenico, čez Vrtačo, skozi Medenol, z Dovjega, iz Gozda čez Srednji vrh in še in še je imel steza do sosedov. Gorenjski človek, ki se je napotil med Nemce, je rekel, da gre v "fremd"—na tuje. Nikomur pa ni prišla taka beseda na jezik, ko je šel v Korotan; zato ker je šel k bratom sosedom in ne na tuje. Kakor sosed udinja sosedu svojega fanta za pastirja, tako so hodili koroški dečki k nam "na meno," naši pa na Koroško h kmetom—mnogi za pastirje na gosposvetske gmajne. In ko so Gorenjci oparivil košnjo in žetev, se jim je zahotelo oddiha. Izvabilo jih je versko in bratovsko čustvo na izlete—romanja—v Korotan; v Beljak na Pervožo, na Višarje, h Gospe sveti, k sv. Hemi. Bandera so vihrala, slovenski narodni pesmi je odpevala sosedna Slovenka Korotanka.—Naši zgodovinarji so napisali cele knjige tehtnih dokazov, kaj in čigav je Korotan. A čeprav bi ne imeli teh prepričevalnih pisanih dokazov, bi bilo več ko tisočletno ljudsko izročilo, vsa ta ljuba tesno povezana sosesčina, isti jezik, klic krvi, src in duha najtrdnjši dokaz, da je sedanji Korotan le nasilno in zvijačno odtrgan ud od skupne slovenske zemlje, da je ta gruda in človek na njej—naše družine bratovska last. In vsa ta družinska povezanost je stoletja in stoletja črpala svojo poštenost iz večnostne morale: Spoštuj mater, ne kradi in ne ropaj, ne pričaj po krivem, da si z lažjo in nasiljem napleniš zemljo in dušo sosedu. Morda junak, ki ima še danes na celovškem trgu dvignjen kij zoper zmajevó žrelo prav zaradi svoje dobrote in poštenosti ni takoj spočetka zamahnil in se krivičam trdo uprl!

Za resničnost, da je za Karvankami naša zemlja in naš človek, nam nudi zgovoren dokaz tudi slovensko izobraženstvo, svetnega in duhovskega stanu. Ko je po letu 1848 Ljubljana nemškutarila, se je obrnil tok slovenskih prosvetnih delavcev v Celovče, k zibki starodavnih slovenskih časov. Tamkaj so se zbrali krog Einspielerja in Janežiča in Mohorjeve družbe kar vsi tisti slovenski kulturni delavci, ki so klesali prve kamene za temelje naše sedanje velike slovenske prosvetne zgradbe. Tam so se pridružili starim koroškim oračem na ledini naše izobrazbe mladi delavci, izmed katerih so imena Trdina, Jurčič, Jenko, Levstik zažarela nad vsemi in nam še danes svetijo. Ali so ti šli na delo v tujino, na tujo zemljo? Srce jih je gnalo

TO IN ONO

John M. Steblaj
Koncert zbora "Jadran"

V nedeljo popoldne priredijo pevci in pevke zbora "Jadran" svoj koncert v avditoriju Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

Kaj imajo na sporedu, mi ni znano, sem pa gotov, da bo program bogat in da bodo posteniki zadovoljni kakor vsakokrat! Florence Unetič, Tony Prime, Betty Novak, Frank Kosić in ostali pevci in pevke so vam jamstvo, da boste zopet uživali par lepih ur.

Zbor je pod vodstvom zmožnega in navdušenega Ladija Malečkarja, ki bo skrbel, da bodo pevci podali v vseh pesmih lepoto in najlepše izražanje.

Pevski zbor "Zarja"

Kakor že več let, bodo pevci zbora "Zarja" tudi letos imeli svoj prireditev na Zahvalni dan. To bo na četrtek (seveda), 23. novembra v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Tudi ta skupina ima mnogo prijateljev širom Clevelanda in tudi izven ter bo tudi letos gotovo prireditev uspešna.

Poleg koncertnih točk bo na programu tudi opera "Lepa Galateja," ki je vsekakor nekaj posebnega, kot je razvidno iz teksta iste, katerega sem "na hitro" pregledal. Kakšna bo vprizoritev, sem pa radoveden.

Zbor je pod vodstvom Mr. Krabca, a režijo vodita Sophie Elersich in Vida Shiffrer.

Fantek, ne deklica

Zadnjič je bilo poročano, da so se vile rojenice oglasile pri družini Mr. in Mrs. Charles Jacob, ki vodita trgovino na 17703 Grovewood Ave., in pustile hčerko. To je napak, ker so prinesle krepkega sinčka-prvorojenca, na kar je posebno ponosen mladi oče. Mlada mamica, katere dekliško ime je bilo Hayny, je hčerka Mrs. Rose Paulin, 1123 E. 177 St. Cestitamo!

Očitajte ta oglaš!

Naše posebnosti: Krvave in rižve klobase, 6 za 25 centov; kokoši, očiščene, 25 centov; Pork shoulder, 18 centov; narezan špeh, 27 centov; Town Crier moka, 24½ funtov, 79 centov; suhe šunke, male, 21 centov; teletski steak, 25 centov. Louis Oswald, 17205 Grovewood Ave.

Pomislite—šest klobas za 25 centov. Seveda, je bilo to leta 1934, ko je bil WPA v največjem razmahu.

Sicer pa vodi Mr. Oswald še vedno trgovino prav na istem naslovu in tudi klobase, dobre

rižve in krvave, ima sedaj kakor tudi sveže in prekaženo meso najboljše vrste. Drugo leto bo praznoval 25-letnico obstoja trgovine, kar znači, da je vedno njegovo načelo: Dobro blago, poštena postrežba!

Pevski zbor "Slovan"

V nedeljo 3. decembra bo pa "Slovan" prišel na dan. Imeli bodo koncert v Ameriško-Jugoslovanskem centru na Recher Ave. Pevci tega zbora se vselej dobro "odrežejo" in tudi to pot imajo gotovo mnogo lepega na sporedu. Pevovalja je poznani Frank Vautar.

Mladinski zbor

Teden dni po "Slovanu" bodo prišli na vrsto naši mali. Na 10. decembra namreč bodo imeli svoj veliki dan otroci-člani Mladinskega zbora. Seveda v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., kot vedno. Vodja zbora je naša odlična pevka Miss Florence Unetič.

V Barbertonu

Par nedelj nazaj sem šel z družino na obisk k Mr. in Mrs. Nick Nicholas. Seveda, moja žena ni hotela sporočiti, da pride, češ, da ne bodo "pripravili."

Pridemo tja, jih pa sploh doma ni bilo. Pa se domislamo, da imajo Slovenci novo gledališče "West Theater" na zapadni strani. Gremo tja in sprejel nas je prav ljubeznivo Mr. Vincent Lauter, ki je upravitelj gledališča.

Razkazal nam je poslopje, ki sestoji iz modernih urejenih gledaliških prostorov zgoraj in vrtotisto tako prav modernih trgovin spodaj. Kasneje nas je povabil na svoj dom, kjer smo se spoznali z njegovo soprogo in družino. Tam sem videl po več kot 30 letih očeta in mater Mr. Lauterja, pri katerih sem takrat stanoval in bil na "bordu."

Iskrena hvala za vso prijazno postrežbo in pozornost, Mr. in Mrs. Lauter!

Išče naslov

Franc Nahtigal bi rad zvedel za naslov svojega prijatelja, mizarja Rudolfa Jakliča, rodem iz Kočevja, s katerim je svoj čas delal skupaj v Celju. Jaklič se je leta 1938 izselil v Ameriko in ima menda sedaj svojo lastno delavnico v Newarku.

Ako sam čita te vrstice, oziroma ako kdo ve za njegov naslov, je naprosen, da ga sporoči Franku Jeleriču, 15302 Waterloo Rd., Cleveland 10, Ohio.

domov k starodavnemu jedru naše družinske hiše. Zato more izvršiti vdor v to našo tisočletno, pošteno in mirno last le krivica in nasilje.

Po prvi svetovni vojni so skušali to krivico urediti s plebiscitom. Star, tuj diplomat je rekel dvornemu svetniku dr. Iuv Šublju: "Plebiscit je nesmisel. Od vseh plati obdan kočček zemlje od močnih sovražnikov ne bo rešen. Reši ga le poštenost in pravica. V vašem plebiscitu tega ne pričakujte." Drug mož, Anglež, ki je hodil s komisijo po vaseh, da doženejo, kje prebiva strnjeno slovenski rod, je pri večerji vzdihnil: "Oh zakaj vse to? Vse premočene čevlje imam (po potih je bila snežna plundra), v noge me zebe, a vseh Slovencev ni tu niti za eno londonsko predmestje. Zadevo naj pravično in pošteno reši okrogla miza diplomatov brez mojega prehlada!"

Vsi vemo, kako je pri plebiscitu zmagala "pravična poštenost."—In ko tega menda še ni bilo dovolj, je prišla nova barantija za našo zemljo in naše ljudi v začetku leta 1950 v Londonu.

In sedaj? Koroški Slovenci "umreti nočeja." Grobove žrtev krije zemlja, a iz grobov poganja cvetje za borbe za staro pravdo. In mi, njih bratje in sosedu? Za nas velja zgled Judov, o katerih pripoveduje sv. pismo: "Ako bi pozabili tebe, Jeruzalem, naj nam usadne naša desnica, naš jezik naj se nam pilepi na nebo v ustih!" Tako tudi mi nikoli ne bomo pozabili staroslovenske matice—Korotana, a za brate, ki se tap bore, vse naše srce, vso pomoč in oporo. Judovsko ljudstvo je prebilo 70 let v sužnosti, a se je vrnilo in sezidalo novi Jeruzalem. A tudi Slovenci in z nami vsi jugoslovanski narodi, če se bomo borili s trdno vero v zmago pravice, moramo čakati dan, ko se sklene z materino zemljo naš dragi, slovenski Korotan.

Zakaj kulturna prireditve

Organizacija kulturnega vrta vas vabi za v nedeljo popoldne v Slovenski narodni dom h kulturni prireditvi, ki bo zanimava in bo odgovarjala temu klicu.

Na odru bodo nastopili v različnih nastopih Slovenci in Srbi in povabljeni so tudi skupine drugih narodov. Tu gre za razširjenje imena našega kulturnega naroda, kakor tudi za skupine drugih narodnosti. Liga kulturnih vrtov je določila izdati knjigo v mnogih tisočih, v kateri bo sledil opis o ustanovi kulturnih vrtov in teh mož, katere predstavljajo sohe (ali spomeniki), ki se nahajajo v vrtovih. Te knjige naj bi bile poslone v vse čitalnice v Ameriki.

V ta namen se vrši ta prireditev. Dosedaj nabrani sklad \$1,800 je mnogo prekratek, zato bodo narodnostne skupine priredile vsaka po svoje take programe, ki bodo obenem izobraževalni za udeležence, za skupine narodov pa neprecenljivo koristne, ker bodo omogočile, da bo vsa Amerika zvedela, da je v mestu Clevelandu, nekaj izvanrednega, kjer narodnost poleg narodnosti sodeluje bratsko in v medsebojnem sporazumu.

Mi imamo v sohah v vrtu velike, kateri nas svetu predstavljajo, kot da smo sinovi res kulturnega naroda. Naj svet ve prvič po Baragu, da smo od nekdanji bili veren narod. Saj je naša mala in skromna domovina Slovenija dala Ameriki že pet škofov. Po Gregorčiču naj vedo, da je naš narod pesniški narod, ki rad prepeva veselo narodne in nabožne pesmi. Po Cankarju naj vedo, da smo od cela izobraženi in zaveden narod, da smo pismen narod, ki lahko uspevamo vsepo vsod, med vsakim narodom, če tlačeni, se tega zavedamo in vse prenesemo itd., itd. Mnogo, mnogo je v tem, da so naši predstavniki v sohah, tisti, o katerih narod vidi v njih svoj ponos. Po njih dobivamo naše dobro ime.

Zato naj vsak poseti to prireditev v nedeljo popoldne, s tem bo doprinesel malo darilce za razširjenje dobrega slovenskega imena po naših predstavnikih, ki nam dajejo dobro ime med ameriško javnostjo.

En dolar je vstopnina. Dom mora biti ves zaseden, s tem bomo pokazali, da smo kulturni, in tu boste videli tudi druge zastopnike narodov, ker so povabljeni, da se udeležijo.

Vsi iskreno vabljeni!

Anton Grdina.

Kolektiv solarne v Kreki

Jugoslavija ima več solarni na morski obali. Nekatere morske solarne imajo veliko proizvodnjo, na primer ulcinjska, vendar je proizvodnja morskih solarni mnogo premajhna spričo velike potrošnje. Zato moramo še uvažati tudi nekaj soli.

V Jugoslaviji še ne pridobivamo soli na rudarski način, to se pravi, še ne kopljejo kamene soli. Vendar so v Jugoslaviji tudi bogata ležišča soli, da bi mogli odpreti rudnike. To pričajo slani vrelci v Bosni. V Kreki pridobivamo sol iz vode slanih vrelcev. Zato je solarna v Kreki posebne vrste obrat, ki ga ne kaže primerjati z obalnimi solarnami. S pomočjo posebnih kotlev izločajo sol iz vode. Ta način pridobivanja soli je dražji kakor kopanje kamene soli v rudniku. Proizvodnja soli ob slanih vrelcih se ne more mnogo bolj povečati.

Zato bodo tudi v Bosni odprli rudniki soli. Sol je pomembna surovina, ki je potrebujemo od leta do leta več, zlasti še, odkar je začela obratovati tovarna polivinila "Jugovinil" v Kaštel Sućurcu. Sol je ena osnovnih surovin za plastične mase in za pridobivanje klora v drugih kemičnih tovarnah. Razvoj jugoslovanske kemične industrije terja, da se kar najbolj poveča proizvodnja soli.

Delovni kolektiv solarne v Kreki častno izpolnjuje svoje proizvodne naloge ter popolnoma izkorišča zmogljivost solarne. To sprevidimo že iz tega, da mu je zdaj zvezna vlada podelila predhodno zastavo v treh / last, ker si jo je priboril trikrat zaporedoma. Kolektiv je izvolil v delavski svet 55 najboljših delavcev. Med njimi je tudi 16-kratni udarnik Omer Suljić.

(Ponatis iz "Ljudske pravice")

KONCERT
Pevskega zbora "Jadran"
V NEDELJO, 19. NOVEMBRA
v Slov. del. domu na Waterloo Road
Pričetek ob 4. uri pop.

★
PROGRAM:

Pozdravni govor Joseph Durn

1. Vsi so prihajali
2. Zabavljivka
3. V dolinci prijetni Zbor
4. Kaj boš za mano hodil
5. Moj fantič Ženski kvartet
6. Pojdem na prejo
7. Naše gorice Frank Kosić
8. Sinoči je pela
9. Tebe najrajši imam Zbor
10. Slabo sveča je brlela Betty Novak
11. Kanarčku Zbor

ODMOR

12. Lastovkam
13. Pred mojo kajžo Zbor
14. Duet iz Mozarta
15. Ko lani sem tam mimo šel Florence Unetić - Frank Kosić
16. Kaj bi te vprašal
17. Naša zvezda Zbor
18. Nekje v Franciji
19. Kaj oštriji delajo Mešan oktet
20. Upanje
21. Oj večer je že Zbor

Pevovalja: VLADIMIR MALEČKAR
Pri klavirju: DELORES KAUCIĆ

PO PREDSTAVI FINA ZABAVA—DOBRA VEČERJA IN PLES
V ZGORNJI DVORANI IGRA JOHNNY VADNAL ORKESTER,
V SPODNJI DVORANI PA KRISTOF ORKESTER

ŠKRAT

Ker je osel

Suhač je govoril na shodu ter pripovedoval navzočim, kako slabe posledice ima alkohol na človeka. Nato hoče podati še drugi dokaz in pravi prepričevalno: Če bi imel tu škaš vode in škaš pive, pa bi prignali na oder osla. Kaj mislite, iz katerega škaša bi pil?—Glasovi v dvorani: Iz škaša, kjer je voda.—In da potrdi svoj dokaz, stavi še eno vprašanje: In zakaj bi osel pil vodo?—Dobil je soglasni odgovor: Ker je osel.

Dober vzrok

Svečenik sreča svojega prijatelja Franceta ter ga vpraša, zakaj ga več ne vidi v cerkvi. France mu odgovori: Prvič ker mi ne ugajajo vaše pridige, drugič, ker se mi ne dopade vaše petje, in tretjič, ker sem v vaši cerkvi prvič srečal mojo ženo.

Ta pa zna računati

Učitelj vpraša malo Ančko: Koliko stane dvadrolarska srajca. Ančka odgovori: En dolar.

Če prav šteješ

Potnik na vlaku: Sprevodnik, koliko milj je od New Yorka do Chicaga?

Sprevodnik mu pove razdaljo v milijah ter odide. Čez pol ure spet pride mimo potnika. Isti ga vpraša: Sprevodnik, povejte mi, koliko milj je od Chicaga do New Yorka? — Sprevodnik ga začuden pogleda in pravi: Ista razdalja, kot je iz New Yorka do Chicaga. Ne more biti drugače.

Potnik se popraska za ušesi ter pravi, da mu to ne gre v glavo. Kako more biti to mogoče, ko je od Božiča do novega leta samo par dni, a od novega leta do božiča pa skoro dvajset mesecev. Tu pa razdalja ni enaka, gospod sprevodnik.

Če se ne laže

Zdravnik pogrebniku: Ali naj napravim javno zaprisego, da je res umrl.

Pogrebnik: Ni treba; samo zapišite, da ste ga vi zdravili.

Če odkrito pove

Zdravnik bolniku: Zdi se mi, da danes jutraj lažje kašljate. Bolnik: Menda ja; saj sem celo noč praktical.

Če se boji računa

Zdravnik ozdravljenicu: Gospod Rak, kako me veseli, da vas spet vidim na cesti. Hm, kako se počutite danes? Kako je kaj?

Ozdravljena: Najprvo doktor, ali me bo kaj stalo, če vam povem?

To je resnica

Jaka: Eva je bila najbolj nesrečna žena na svetu.

Tone: Kako je to mogoče?

Jaka: Ker ni nikoli mogla očitati Adamu, da bi lahko dobila boljšega in bolj bogatega ženina.

Lepa primera

Svečenik: Micka, to pa res ni bilo lepo, da sem te videl kaditi cigarete. Spomni se, da Marija, mati božja, ni nikoli kadila cigarete.

Naša Micka: Je že to res, gospod svečenik, kakor je res, da se Jezus ni vozil z avtomobilom.

Primerno vprašanje

Ladja se potaplja, kapitan prihihi na krov in ves razburjen vpraša: Kdo izmed vas zna moliti?

Nekdo se oglasi: Jaz.

Kapitan: Dobro, ti kar molij. Vsi drugi pa si bomo opasali rešilne pasove. Bo kar prav, ker mi manjka enega rešilnega pasu.

UDOVICA

POVEST IZ 18. STOLETJA

Napisal: I. E. Tomić

Poslovenil: Štefan Klavs

(Nadaljevanje)

Nekega malega srpsanskega dneva popoldne, ko so kmetje privažali polne vozove žita na pod, in je gospa Gita, sedeč v senci, pazila na mlatiče in druge delavce, ki so sejali žito, spravljali slamo in pleve—je prihajal čuden gost na dvorišče. Bila je to odlična gospa na visokem žrebču. Gosti, že po nekod sivi lasje so jej bili oviti okoli glave, široko lice, zelo značilnih potez, nad očmi zelo široko zrasle obrvi, orlovski nos, gorenja ustnica posuta s črnimi brčicami. Imela je na sebi dolgo obleko iz lahke zelene svile in okoli glave je imela omotan bel pajčolan.

“Hej, dečki! ... Kaj ni nobenega tu?”—je zaklicala gospa z glasom, ki ni bil ženski, a tudi ne zrelega moškega, temveč po doben glasu dečka štirinajstih do šestnajstih let.

Gita je dobro poznala ta glas. Od vseh znancev in znank je imela samo ena oseba tak glas. Njeno uho je ni prevarilo.

“To je Pudencijana!” je rekla glasno Gita in je, skočivši na noge, pohitela na ono stran, odkoder je prihajal glas gosta.

Postrežljivi njen kuhar je medtem prvi začul klic prihajajočega gosta ter je bil prvi na mestu, da je prijel konja za uздо, s katerega je gospa skočila lahkotno kakor mladenič. Kuhar je odvel potnega konja po dvorišču, da ga je izročil prvemu hlapiču v oskrbo. Gospa baronica si je obrisala pot s čela z finim robcem od šipek, a na to je raztegnila roki v zrak ter pretegnila ude svojega velikega telesa.

Ta čudna gospa je bila Pudencijana baronica Patačić, vdova po pokojnem Nikoli baronu Patačiću, posestnica grajščine Kaštel, Demerje in Lovič. Smatrala je sebe za nekako zaščitnico in pokroviteljico Gitiño samo za to, ker jej je ona mnogo bolj ugajala od vseh drugih plemenitih in meščanskih gospa. To pokroviteljstvo ni moglo škodovati Giti, temveč na

robo: moglo jej je biti samo v korist, ker baronica je bila ženska energične volje, ki je še razven tega imela mnogo zvez z zelo vplivnimi in mogočnimi osebami. Vsled tega je Gita zadovoljno sprejela njeno pokroviteljstvo, čeprav ga dosedaj še ni potrebovala, razven takrat, ko je bilo treba zavezati hudobne jezike, moške in ženske, ki so bili pripravljeni obrekovati lepo in mnogo zavidano Gito.

Gita se je iskreno radovala baroničnega prihoda, pa jej je že oddalec mahala z robcem, kličeč jej: “Dobrodošla, dobrodošla!”

Baronica je šla nekaj korakov nasproti mladi prijateljici, ki je po svoji navadi poljubila baronici roko, na kar sta se poljubili.

“Ave, Margarita!” je spregovorila sedaj baronica, držeč dvoro za rame in jej ostro zroč v oči ... Ljubo mi je, da pri prvem mojem srečanju nisi zajokala ... jok ne pomaga nič ... Fiat voluntas tua! ... To mi ugaja, da se ljubezljivo smeješ ... vidim, da se veselíš prihoda ...

“Moja dobra, milostiva prijateljica!” jo je prekinila Gita.

“Sigurno!” je potrdila baronica. “Bila sem ravno na Dunaju pri sinu Adamu (bil je kanonik in referendar pri ogrski dvorni kanceliji), ko sem dobila vest o smrti tvojega moža. Kaj hočemo, imel je sušico; tu ni bilo pomoči. Boljše je preje nego kasneje da odhajamo ad

patres conscriptos ... Sicer sem ti hotela pisati z Dunaja “condolentiales”, a ti veš, da nisem prijateljica teh ceremonij, — in k temu še zelo nerada pišem ...

Med tem sta pritekli Jelena in Magdalena, kličoča na ves glas: “Gospa baronica, gospa baronica!” In kakor prilizljiva mačka sta se obesili baronici na rame in jej poljubovali roke in obraz.

“Mir, vedve, male verice; ... Sedaj imam dovolj tega ližanja!” je pokarala baronica dekletci na pol v šali, na pol v resnici. “Laskati se in poljubujeti me, kakor bi vedeli, da nisem prišla praznih rok.” Na to je segla baronica v žep in privlekla ukusno škatuljo. “Tu sem prinesla vama mal dar z Dunaja,” je govorila baronica in odpirala škatuljo. “Ni Bog ve kaj, a bosta vendar videli, da sem tudi na vaju mislila ... Tu je zlata ovratnica, za-te Jelena. Pravno benečansko delo ... Vzemi ... A tebi, mala, sem prinesla zapestnico iz pravih

koralj ... Sedaj pa idita ... tu vaju ne potrebujevi!”

Deklici, vzradošeni nad darom, sta hoteli zopet poljubiti baronico, a ona jima ni pustila do sebe. Sestri sta se prišli roko in stekli k mlatičem.

“Jelena!” je zaklicala mati za deklicama ki sta se ustavili.

“Zapoveduješ, mamica?” je vprašala Jelena, vračajoč se h gospema.

“Moraš preskrbeti kaj jedila,” je rekla Gita. “Povej kuharju, naj napravi pohana piščeta ... Kaj ne, baronica?”

“Ne maram; čutim, da bi jih ne mogla tečno jesti.”

“Vem za nekaj, kar baronica zelo rada je,” se je oglasila Jelena z zvitim smehom na obrazu.

“Povej, če ugameš?”

“Svež sir s smetano,” je rekla Jelena potihoma.

“In z rženim kruhom!” je pristavila mala Magdalena, ki je tudi vedela, kaj baronica rada je.

(Dalje prhođnjč)

Domači mali oglasnik

GOSTILNA

FRANK MIHČIČ CAFE
7114 ST. CLAIR AVE.
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino
ENdicott 1-9359
Odprto od 6. zj. do 2.30 zj.

FRANK in JENNIE HRIBAR priporočata v obisk svojo
BLUE DINE GOSTILNO
6911 ST. CLAIR AVE.
Vedno dobro pivo, vino in žganje—ribja pečenka vsak petek, kokošja večerja vsako soboto.

K J CAFE
Pauline Jansa in Rose Kern, last.
5363 ST. CLAIR AVE.
Dobro pivo, vino, žganje in okusen prigrizek.
Godba vsak petek, soboto in nedeljo

GOOD TIME CAFE
9413 ST. CLAIR AVE.
Victor in Ančka Hočevnar
Za kozarec dobre pive, žganja ali vina in okusen prigrizek, obiščite našo gostilno. Serviramo kokošjo pečenko in steak vsaki dan.
Imamo odprto tudi ob nedeljah pop.

HECKER TAVERN
John Sustaršič in Frank Hribar
1194 EAST 71st ST.
ENdicott 1-9779
Pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.
Odprto do 2.30 zjutraj

THREE CORNER CAFE
1144 EAST 71st ST.
Frank Baraga in John Levstik, lastnika
Izvrstno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek.
Se priporočamo

DANICA'S CAFE
Vogal E. 169 St. in Grovewood Ave.
Danica in Joe Hrvatin
Priporočamo se za obisk.
Fina pijača in prijetna družba.

GORDON PARK CAFE
7901 ST. CLAIR AVE.
Joe Knaus - Joe Repar, lastnika
Kadar zaželite kozarec dobre pive, vina ali žganja, pridite k nam.
Vedno prijazna družba.
Postrežemo z okusnim prigrizkom.

VICIC CAFE
4304 ST. CLAIR AVE.
Ludvik in Rose Vičič, lastnika
Prijazna postrežba.
Najboljše pivo, vino in žganje ter okusna domača hrana.

MOLLY'S BAR
7508 ST. CLAIR AVE.
SEE
Mr. in Mrs. Mike Fuches, lastnika
Vabimo prijatelje na obisk naše moderne gostilne, kjer vam postrežemo vedno z najboljšim pivom, vinom in žganjem ter z okusnim prigrizkom. Fina GODBA ZA ZABAVO VSAKO SOBOTO.

CARL CAFE
1301 EAST 54th STREET
Mrs. Rose Frank in sinova Martin in Carl Frank
Pri nas dobite vedno dobro pivo, žganje in vino ter domačo hrano. Vsaki petek in soboto igra godba za zabavo in ples. Se priporočamo za obisk.

GAY INN
MARIE KOPINA, lastnica
6933 ST. CLAIR AVE.
Fino pivo, vino in žganje, ter okusen prigrizek.
Za prijetno družbo obiščite naš.

GOSTILNA

JOHN SAURIC JOHN LENARIC CAFE
— 7601 ST. CLAIR AVE.
PIVO - VINO - ŽGANJE
Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

Mr. in Mrs. Anton Kotnik GOSTILNA
7513 ST. CLAIR AVE.
Za kozarec dobre pive, vina ali žganja ter za okusen prigrizek pridite k nam.
Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

L & L TAVERN
FRITZ HRIBAR, lastnik
6507 ST. CLAIR AVE. - EN 1-8871
Vedno dobro pivo, žganje in vino ter okusen prigrizek. Vsako soboto igra izvrstna godba za zabavo. Se priporočamo za obisk.

TOMISIC CAFE
4018 ST. CLAIR AVE.
Pivo—vino—okusna domača hrana
Vsak petek in soboto ter nedeljo igra dobra godba za zabavo in ples.
RUDOLPH in JENNIE TOMSIC lastnika

MUSTER CAFE
5379 ST. CLAIR AVE.
Priporočamo se prijateljem in znancem za obisk. Najboljše pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek. Godba vsak petek, soboto in nedeljo za zabavo in ples.

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

MAX'S AUTO BODY SHOP
1109 E. 61st ST. — Utah 1-3040
Max Zelodec, lastnik
Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

SUPERIOR BODY & PAINT COMPANY
POPRAVIMO OGRODJE IN FENDERJE
Prvovrstno delo.
Frank Cvelbar
6605 ST. CLAIR AVE.—EN 1-1633

RICH BODY SHOP
1078 E. 64 ST. — HE 1-9231
FRANK RICH, lastnik
Popravljamo motorje, zavore in ogrođja ter sploh vsa popravila pri avtu.
Barvanje avtov je naša posebnost. Delo prvovrstno.

CVETLIČARNE

SLOVENSKA CVETLIČARNA
Jelercic Florists
15302 WATERLOO RD.
IVanhoe 1-0195

THOMAS FLOWER SHOP
SLOVENSKA CVETLIČARNA
15800 WATERLOO RD., IV 1-3200
Albin, Andy in Fred Thomas, lastniki
Cvetlice za poroke, pogrebe in druge namene. Točna postrežba.

TRGOVINA Z ŽELEZNINO

ST. CLAIR HARDWARE
7014 ST. CLAIR AVE.—UT 1-0926
Trgovina z železnino, hišnimi potrebščinami, električnimi pripomočki, barvo, itd.
Izdelujemo tudi ključke.
Laddie Pujždar — Joe Vertocnik

Chicago, Ill.

REAL ESTATE

2-6 ROOM APARTMENTS — 2 Car Brick Garage. Automatic heat. Clean, quiet neighborhood. Excellent transportation. N i c e apartments. Near schools churches—parks. Price \$14,500. 1848 S. Troy. LAwndale 1-3058.

WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Couple — Child need 3-5 room unfurnished apartment. Prefer N. W. Moderate rental. — AVenue 3-7487.

RESPONSIBLE Industrial Executive — family of 3 — 1 child need 5-6 room modern house or apartment. Any good location. Chicago or West suburbs. Will take good care of your property. — SUNnyside 4-2222.

WANTED — A kind person willing to rent 3½, 4 or 5 room apartment, on N. or N. W. side to ex-GI wife and 5 month old son. Someone must want us — would you please help. Phone AVenue 3-7882 at any time.

YOUNG RESPONSIBLE Couple — (Employed Ex-GI) expectant wife need 2-4 room apartment. Prefer unfurnished. Moderate rental to \$60. N. or NW. — SPaulding 2-4279.

RESPONSIBLE Couple wants 5-6 room apartment. Will meet reasonable terms. No roomers or pets. — DRexel 3-3726.

RESPONSIBLE Couple — Nurse Wife — Husband Plumber urgently need 3½ room unfurnished apartment. Prefer W. Suburbs. — LA Grange 1516. Saturday Call—DEarborn 2-3179.

3 RESPONSIBLE Adults urgently need 4½-5 room unfurnished apartment. Any good location. N. or N. W. Prefer W. Rogers Park. — KEystone 9-1004.

RESPONSIBLE Plumber - Wife - 2 small daughters need 2 bedroom unfurnished heated apartment or house. Any good location. Must be near good transportation. Excellent references. — SACramento 2-3931 between 6-7 p. m.

RESPONSIBLE Business Woman and 3 year old child needs 3-4 room apartment. Any location. North or Northwest. Moderate rental. — SUNnyside 4-6374.

BEING EVICTED DECEMBER 1 — Family separated if apartment is not found. Responsible couple desperately need 5 or 6 room unfurnished apartment. Any good location South. — MUseum 4-0248.

RESPONSIBLE Business Woman and son want 5-6 room furnished or unfurnished bungalow or home. Northwest. Vicinity Belmont - Central. Ceiling \$100 heated. \$75 if not. Highest references. — SPring 7-7175.

FEMALE HELP WANTED

GENERAL Housework — Plain cooking. Own room and bath. No heavy cleaning or laundry. Must like children. References required.—Call collect Hinsdale 1404.

TYPISTS

GENERAL OFFICE AND OPPORTUNITY TO LEARN EDIPHONE 5 DAY WEEK SEE MR. O. BLACKINTON
B. F. Goodrich Co.
333 WEST LAKE ST.

MALE HELP WANTED

WE NEED Engineers and Designers
MECHANICAL PRESSES
Experienced in Heavy Machinery
WRITE PERSONNEL MANAGER
E. W. BLISS CO.
CANTON, OHIO
Liberal Employee Benefits—A Friendly Place to Work

FOR —
CHICAGO
and all sections of the Midwest
OUR ADVERTISING REPRESENTATIVES are the
Chicago Advertising Co.
139 N. CLARK ST.
CHICAGO, ILL.
DEarborn 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

BAKERY — BUSY CORNER
Pleasant Home Brick
60 ft. Frontage
Reasonable — Rent or Sell
1400 S. 57th, Cicero, Ill.
Phone — OLYmpic 2-7009

SACRIFICE SHOE REPAIR SHOP
Quick by owner
Fully equipped
Excellent location
3½ rooms in rear
538 E. 63rd St.
WAterfal 8-0750

LIQUOR BAR FOR SALE
Corner Store — S. W.
Open 9-12 — Low Overhead
Good for 2 Families.
\$5000.00 plus Stock
ESTerbrook 8-8153

LIQUOR COMBINATION
Excellent Business — Low Rent
Must Sell Account Other Interests
Very Outstanding Buy for Cash or
Real Estate
Call
REgent 4-5921

MEAT MARKET
Excellent 1 Man Shop
Established 20 years.
Good Lease — Owner
2208 N. California Ave.
NAtional 2-2568 after 7

CLEANING & DYEING STORE
with large living room. Excellent opportunity for couple with child. Reasonable rent. Excellent Austin location. Real buy. — 1548 N. Mason Ave., NAtional 2-3991.

CONFECTIONERY STORE — Excellent location. Near schools Old established business. Owner unable to handle. Good opportunity for couple. — 3602 Montrose, INdependence 3-9328.

LASTNIK PRODAJA GROCERIJ in MESNICO
v Washington, Ill.
Oprema v prvovrstnem stanju; 5,000 prebivalcev. 15 milj od Peorije. Izvrsten promet. Dobra prilika za mesarja in ženo ali solastnika.

Pokličite ali pišite na
FRED HESS
119 NO. MAIN ST.
tel. Washington, Ill. 319.

Tavern for Sale

Near St. Adalbert's Cemetery in Niles.
Leaving for Florida.
Modern Brick Building
5 rooms rear, tile bath, cabinet kitchen, hot water, oil heat, attached garage, 87½ ft. frontage fixtures, open stock — \$47,000.
Will take back mortgage
PENSacola 6-2131

HELP WANTED—MALE

BRICKLAYERS
Needed at once on Pressed Brick Long Term Job
KRONENBERG CONSTRUCTION
416 E. Ogden Ave., Hinsdale, Ill.
Hinsdale 3400

POTREBUJEMO MAŠINISTE:
• Punch Press operatorje
• Drill Press operatorje
Dobra plača in stalno delo.
5 dni — nadurno delo
Delo podnevi ali ponoči
ARGUS MFG. CO.
1218 S. Western Ave.

Oglašajte v Enakopravnosti



VAŽNO NAZNANILO!

Posebna posluga za Božič!

Naročila sprejeta do 30. novembra bodo dostavljena vašim v Jugoslaviji pred božičem!

Potom naše družbe je mogoče poslati neomejeno količino eni in isti osebi

Mi resnično garantiramo, da prejemniki ne bodo imeli nikakršnih stroškov. Naše cene vključujejo vse stroške za dostavo do najbližje železniške, parobrodne ali poštna postaje prejemnika v Jugoslaviji, kakor tudi zasiguranje v slučaju polne ali delne izgube pošiljke.

VPRAŠAJTE ZA CENE ZA OSTALE VRSTE PAKETOV!

PAKET št. 1 — \$14.50 5 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 10 lbs riža 5 lbs spaghetti 5 lbs svinjske masti 5 lbs mila za pranje	PAKET št. 2 — \$14.25 20 lbs bele moke 5 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 5 lbs riža 5 lbs mila za pranje 5 lbs svinjske masti	PAKET št. 3 — \$14.25 5 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 5 lbs riža 10 lbs spaghetti 5 lbs svinjske masti 5 lbs mila za pranje
PAKET št. 4 — \$13.75 5 lbs sirove kave 1 lb čaja 10 lbs sladkorja 10 lbs riža 5 lbs mila za pranje	PAKET št. 5 — \$10.00 4 lbs. sirove kave 1 lb čaja 5 lbs sladkorja 2 lbs čokolade 1 lb kakao 2 lbs mleka v prahu	PAKET št. 6 — \$21.— 10 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 10 lbs riža 10 lbs spaghetti 10 lbs svinjske masti 10 lbs mila za pranje

Najfinejša BELA MOKA	v močnih vrečah po 100 funtov—	\$10.50
Najfinejša BELA MOKA	v močnih vrečah po 50 funtov—	\$ 5.75
BELA—KRUŠNA MOKA	v močnih vrečah po 100 funtov—	\$ 9.75
SVEŽA KORUZNA MOKA	v močnih vrečah po 100 funtov—	\$ 9.00
FIŽOL (Red Kidney Beans)	v močnih vrečah po 25 funtov—	\$ 4.00
SVEŽA JAJCA	100 komadov v zabojih	\$ 7.00
JESPRENJ (ječmen)	v vrečah po 25 funtov	\$ 5.50
GRES (farina)	v vrečah po 25 funtov	\$ 6.50
SLADKOR	v močnih vrečah po 50 funtov—	\$ 11.00
Čista SVINJSKA MAST	v majhnih kantah po 55 funtov—	\$20.00
Prvovrsten RIŽ	v močnih vrečah po 50 funtov—	\$11.00
SOLATNO OLJE	v kantah po 5 kg.	\$ 9.50
SUROVA KAVA	v močnih vrečah po 25 funtov—	\$22.50
ŠPAGETI	v zabojih po 50 funtov—	\$12.50
MILO ZA PRANJE	v zabojih po 63 funtov—	\$17.50
Prvovrstna BUKOVA DRVA ZA KURIVO	2200 funtov	\$20.00
RIBE	20 funtov v zavoju	\$14.00
BICIKLI, s pumpo, zvoncem in taško	ženski \$45.00 moški	\$47.50

ŽENSKÉ NYLON NOGAVICE jamčene prvovrstne kakovosti, v merah 9,9½, 10 in 10½. 3 pari v zabouju \$5.00; dostavljeno na vsaki postaji v Jugoslaviji.

PAKET ŠT. 7 — \$18.00 4 lb. šunke (v roli) 5 lbs. svinjske masti 2 lbs. zimske salame 2 lbs. sirove kave 10 lbs. bele moke 2 lbs. čokolade 5 lbs. sladkorja	PAKET ŠT. 10 — \$33.00 10 lbs. šunke 8 lbs. mesnate slanine 4 lbs. zimske salame 4 lbs. svinjskih reber 6 pak. noodge soup ½ lb. črnega popra ½ lb. rdeče paprike
---	---

Lahko naročite vsako količino:
PRVOVRSTNE ŠUNKE in zimske SALAME po \$1.25 ft.
Prekajene SVINJINE in mesnate SLANINE po \$1 ft.

AKO ŽELITE DRUGAČNE VRSTE PAKETE—OBRNITE SE NA NAS!
POŠLJITE NAROČILA, PISMA, DENARNE NAKAZNICE ALI MONEY ORDRE NA:

EXPRESS TRADING CORP.

27-18 40th AVENUE—LONG ISLAND CITY 1, N. Y.
TELEFON: STILWELL 6-9083

Anketov:

PISMO

Drago dekle!

Se veš, Anka, kako je gosta senca pri nas pod orehom? Viš, v tej senci sedim, kajti tu doli zopet neusmiljeno pripeka kakor sredi poletja, in pišem.

Nedelja popoldne je. Prespan sem, miren in spočit. Kadar kmet preveč dela, premalo misli. Tako je bilo z menoj ves ta zadnji teden.

Da moraš iz službe, pišeš, ker vas je preveč; da so vas lani na vse mile viže prosili, naj greste v službo, letos vas pa silijo v produkcijo, kakor da do sedaj ne bi ničesar delale. In da ne veš, kam bi šla.

Rad bi Ti svetoval, pa Ti po pravici povem, da skoraj ne vem. Domačih stvari imam polno glavo, kdo naj mi pove, kako se v mestu sučejo reči. Čas pri vas hitro teče, jaz pa sem od jutra do večera na polju za počasnimi volmi.

Mi delamo. Sedaj koruzo ločimo za cesto. Prevelika ni, klas je pa lep. Koruzi suša ni mogla do živga. Stiri voze jo imamo že doma. Jutri zvečer, če bo po sreči, bomo pa kužuhali. Električno sem že napeljal na pod, da se bo videlo kot plesati (pa bo tudi še precej temnih kotov ostalo, si brez skrbi!) Franček bo prišel s harmoniko, mati so orehovo potico že spekli (sem jo že poskusil; saj veš, gospodar se mora prepirati, kakšna je, da ne bi dal kaj slabega kužuhalem. Seveda mati o tem poskušanju še nič ne vedo). Hruševca imamo tudi sladkega dosti. Tri polovnjake sem ga že naprešal letos. Tako vidiš, da dobro rih-tam, ko imam vse nared, kakor se spodobi.

Z otavo smo tudi komaj ta teden končali. Že smo mislili, da bodo svili ostale prazne, saj veš, da sena ni bilo preveč in je suša po seneni košnji tako pritisnila ko vrag. Zdelo se je, da se nobena travica ne bo mogla obrati in bo vse požgalo. Julija je bilo pa precej dežja in sedaj se je le nekaj poznalo, kod je kosce rezal. Šest vozi smo jo spravili iz Lok. Ker sem v strnišče precej koruze vsejal zaleno, se bomo že nekako pretolkli skozi zimo, da ne bo živina preveč stradala.

Se veš, kako sva predlanskim ob takem času skupaj hodila domov? Jaz od otave, Ti si pa zelje okopavala za grabnom. Tudi letos je koruza lepa in ajda imamo na isti njivi pod kozolcem kakor takrat. Prevelika ni, cve-la pa je obilo. Ko bi Ti videla to belo, rdeče nadahnjeno, opojno dišeče morje. (Tudi sedaj bi se Ti ga zahotelo kakor takrat). Bili že rdečijo, cveti so se dobro zavezali, mislim, da je bo dosti. Škoda, ko ne moreš priti žeti pomagat.

Za Gorenjim imamo repo v pšenišču. Odkar so jo okopali, raste kot bi jo hodil iz zemlje vleč. Za hišo imamo proso. Še po ranem krompirju, ki ga je suša kar nanagloma stisnila, sem ga sejal. Nekateri so rekli, da ne bo nič. Se Vaš oče so se smejali, jaz se pa sedaj smejim, le naj ga pridejo pogledat.

Tako še vse hajd dobro kaže, Moderna hiša za eno družino 7 sob.

Novo prebarvana in dekorirana. Gorkota na vročo vodo. Stoker. Avtomatični grelec za vodo. Preproge. Garaža. Blizu transportacije in trgovin. Lota 80x130. Se lahko takoj vseele.

Ako nameravate kupiti dom, ogledajte si to hišo. Cena zmerana.

KNIFIC REALTY

820 E. 185 St.
IV 1-7540

čprav je bila huda suša. Najlepši je pa vinograd. Sonce mu je strilo, da bolj ne more. Portugalko smo že pred štirinajstimi dnevi obrali. Sladka je, da se vleče. Sedaj, ko ni sladkorja, jo kar za zajtrk pijemo. Ta teden, ki pride, bomo vse potrgali. V soboto je deževalo in sedaj se bo grozdje lepo napelo. To bo lepo v trgatve! Če bodo mati pustili, mislim janjca zaklati. Če prideš v branje, Ti bom dal zobot najboljšega muškata. Rad bi Te videl, kako boš s svojimi polnimi ustnicami trgala rume-ne, pikaste, z voskom prav nalahko prevlečene jagode. To boš sladka, da se Ti bodo ustnice kar limale od sladkobe! Če bi se pa zares zlepile, se pa nikar ne boj. Saj bo brentar pri roki, pa Ti jih bo lahko s svojimi gladkimi, vinskimi pri vsaki brenti posebej odlepil.

Zvečer bo pa petje, ples, jušk in vrisk.

Tako je pri nas, vidiš. In Ti?

Hodiš kaj v kino, na prome-nado, si že kaj ustnice mažeš? Kaj plešeš? Imaš lase še dolge ali imaš trajno? Si že prava meščanka ali šele postajaš? Ja, da ne pozabim: pa poba, imaš?

Piši ali pa še boljše—pridi! Če boš imela velik kovčeg s seboj, v četrtek bom vozil opeko s postaje, boš lahko dala na voz. V petek berejo pri vas, Vašega očeta tudi šibi za delavce. Mi bomo pa v soboto.—

Sonce gre dol, treba bo iti ži-vini polagati, čas je, da neham, če ne bom prepozen na vasi. Vaš Vanček in Tonček Gorenji že pojeta na Krčevini, Zabregovski Lojz jima pa že od da-leč z mehom pomaga. Sicer pa je povsod nedeljska tišina, zato še lepše odmeva pesem z drugega brega v zrel polni večer. Moje proso lahko valovi v vetru. Lati se stiskajo pa gredo zopet vsaksebi. Tako je tudi z ljudmi v širokem svetu. Spoznajo se, postajajo prijatelji, potem pa jih življenje zopet loči, da se ne-koč morda ponovno snidejo.

Tvoj nekdanji

pob.

(Po "Slovenskem poročevalcu")

TURCIJA BO DOBILA DVOJE PODMORNIC

WASHINGTON, D. C. — Dr-žavni tajnik je naznanil, da bo-sta Turčiji v smislu pakta za medsebojno pomoč izročeni dve podmornici, ki se nahajata v New Londonu, Conn.



URADNIKI DRUŠTVA "NAPREDNI SLOVENCİ" ST. 5 SDZ

Društvo "Napredni Slovenci" št. 5 SDZ ima sledeče uradnike za leto 1950: Predsednik Andrej Tekauc, podpredsednik John Stefe, tajnik Matthew Debevec, 1287 E. 169 St., tel.: IV 1-2048, blagajnik Tom Kraich, zapisni-kar Frank A. Turek, nadzorni-ki: Charles Koman, Frank Stefe, John Nestor.

Društvo zboruje vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. zjutraj v sobi št. 3, staro poslopje Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

Novo umetno jezero v Vlasini

Na Vlasini, v vzhodni Srbiji, je nastalo doslej največje umet-no jezero v Jugoslaviji. Na sla-bo rodovitni in močvirni plano-ti, barju, je poprej rasla veči-del slaba krma. Na planoto so se stekali številni planinski po-toki in studenci. Ker je planota precej visoka, so bili ugodni na-ravni pogoji za ustvaritev umet-nega jezera, da bi njegovo vod-no silo uporabili za več preto-čnih vodnih elektrarn; elektrarne bi se vrstile ena za drugo, tako da bi isto padajočo vodo upora-bili več v več hidrocentralah.

Zdaj so uresničili pomemben načrt. Dogradili so največjo ze-meljsko pregrado (jez), za ka-tero je nastalo umetno jezero. Delovni kolektiv podjetja "Vla-sina" je ob tej priliki poslal mar-šalu Titu naslednje pismo:

"Naš kolektiv je zgradil naj-večji jez v naši državi, ki je omo-gčil, da se na planoti 1,200 me-

trov nad morjem akumulira vo-da v jezero; jezero smo imeno-vali Titovo jezero na Vlasini.

"Pred dnevi smo končali pre-dor 'galerijo,' med živahnijšim tekmovalcem v počastitev izvo-litve delavskega sveta pa smo izročili v obrat največjo žičnico v naši državi, 14 kilometrov dol-g."

Delavski svet je hkrati-poslal posebej pozdrave skupine mla-dinske brigade "Razbijalci obre-kovanj," ki stalno poseka nor-mo za 250 do 350 %.

Kolektiv podjetja "Vlasina" je nedavno po upravnem odboru podjetja clovesno prevzel upra-vo. Ob tej priliki so na Vlasini odkrili spominsko ploščo.

(Ponatis iz "Ljudske pravice")

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

ČE KDO NAMERAVA iti začetkom decembra v Florido, se lahko pridruži. Najraje tak, ki bi lahko del poti šofiral avto. Nima drugih stroškov za vožnjo. Zgledite se pri PETER ROSTAN 449 E. 158 St., KE 1-0620

DELO DOBIJO ŽENSKÉ

KUCHARICA

za asistiranje pri pripravi mesa in zelenjave. Stalno delo. Nič dela ob nedeljah. Dobra začetna plača. Dobi obede in uniforme.

STOUFFER'S

1375 EUCLID, 3. nadst.
9. do 12.

TRGOVSKI LOKALI NAPRODAJ

GROCERIJ IN MESNICA na vzhodni strani v Euclid, Ohio. Nad \$80,000 letnega prometa; vedno napreduje. Ne zamudite te prilike. Lease. Prodaja se radi slabega zdravja.

WM. H. TOWN 823 E. 222 St. RE 1-6200 Realtor

DVOJICA

srednjih let brez otrok želi dobiti v najem stanovanje s 3 ali 4 sobami, kjerkoli v naselbinah na St. Clair Ave. ali v Collinwoodu. Kdor ima za oddati naj pokliče med 4. in 6. uro popoldne.

UT 1-0964

DELO DOBIJO MOŠKI

TOOLMAKERS

MAŠINISTI
TURRET LATHES
45 ur tedensko poleg visoke plače od ure.
Samo izurjeni moški se naj prijavijo
REPUBLIC MFG. CO.
West 77th blizu Franklin

TO JE TISTO!

DELO? Več, dobra prilika.

DENAR? Plača poleg provizije.

Kolikor hočete delati.

VARSTVO? Nekaj naših mož dela tukaj že 10-20 let.

URE? Toliko na dan, po 6 dni v tednu, da vam bo zneslo zadovoljiv zaslužek.

VRSTE DELO? Voznik-prodajalec. Čisto, zdravo delo na prostem na obratujočem teritoriju.

DROŽBA?

D. O. SUMMERS

Najboljše ime v Clevelandu za čistilno posluho.

PRIGLASITEV? Pokličite Mr. S. Goldberg, za dogovor.

UT 1-1000

AIRCRAFT MAŠINISTI

MILLING MACHINES

ENGINE LATHES

CARBIDE

TOOL GRINDERS

TOOL REPAIR MAN

TOOL ROOM MILLING

MACHINE

Si morajo sami vzpostaviti in obra-tovati stroje. Visoka plača od ure.

Uposljevalni urad odprti vsaki dan 8.30 zj. do 4. pop.

v soboto od 8. do 12.

THE CLEVELAND PNEUMATIC TOOL CO.

3781 E. 77 St., od Broadway

DELO DOBIJO ŽENSKÉ

AVON

Naša BOŽIČNA DARILA so v veliki zahtevi in odjemalci vedno kličejo za posluho—delajte polni ali delni čas in zaslužite si dobro ob tej priliki; IZREDNA provizija in bonusi.

CH 1-4262

BOŽIČNI DENAR

Gospodinj, zaslužite si v pro-stem času \$1 do \$2 na uro: SEDAJ JE ČAS, da Z LAHKO ZASLUŽITE EKSTRA DENAR; dobiček pri pro-daji in bonusi.

CH 1-4263

za podrobnosti.

PANTRY WORKERS

Stalno delo — dobra začetna plača.

Obedi in uniforme se da.

Nič dela ob nedeljah.

STOUFFER'S

1375 EUCLID, 3. nadst.

9. do 12.

AVTI NAPRODAJ

POZOR!

1946 BUICK
SEDAN S 4 VRATI
RADIO, GRELEC
\$945

1947 BUICK
SEDAN S 4 VRATI
SIV, RADIO, GRELEC
\$1,095

1948 BUICK
SEDAN S 4 VRATI
CRN, RADIO, GRELEC
\$1,395

1949 BUICK
SEDAN S 2 IN 4 VRATI
RADIO, GRELEC
\$1,795

Z DYNAFLOW
\$1,895

1950 BUICK
SEDAN S 4 VRATI
SIV, RADIO, GRELEC, MALO
MILJ
\$1,945

Imamo izvrstno izbero 65 rabljenih avtov, vseh izdelkov in modelov, večina popolnoma opremljeni.

Naših 41 let v biznesu je vaše jamstvo

ECONOMY

BUICK CO.

12550 EUCLID GA 1-7600
8517 EUCLID RA 1-0423

ZA NAJBOLJŠE NAKUPE V CLEVELANDU

VODITELJI V AMERIKI

GLEDE STILA AVTOV

OBISČITE

NARDI KAISER FRAZER

3167 W. 117

WI 1-3105

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

1468 W. 9 ST.

Krasno in praktično darilo za božič!

PRIDITE - IZBERITE TO FINO LEDENICO IN MI

VAM JO DAMO NA STRAN DO TAKRAT

LAHKA MESEČNA ODPLAČILA

Po gospodarski priključitvi Posarja k Franciji

Po plebiscitu 1. 1936 je bilo Posarje nesporno ozemlje nemškega rajha. Samo mirovna pogodba z Nemčijo lahko odloči drugače o njegovi teritorialni pripadnosti.

Po zmagi nad Nemčijo je to nadvse važno rudarsko-industrijsko (tudi strateško) ozemlje zasedla Francija in ga pričela nemudoma vključevati politično in gospodarsko v okvir svoje države. Ta politika je naletela na mnoge ugovore s strani drugih zapadnih okupacijskih sil v Nemčiji, od katerih zlasti ZDA zahtevajo vrhovno gospodarsko kontrolo nad vso zapadno Nemčijo in ne puste nobenih samostojnih korakov svojim šibkejšim zaveznikom. Prav tako je naletela francoska politika v Posarju na ogorčeno nasprotovanje zapadno-nemške vlade, ki v sedanji fazi predstavlja interese zapadno-nemškega (in ameriškega) kapitala. V Posarju gre pri tem očitno za velike medsebojne grabežljive interese med monopolni posameznih držav, zaradi katerih je pravzaprav prišlo do druge svetovne vojne.

Francija svoje gospodarske in politične penetracije v Posarju ne izvaja z enostavnimi dekreti kot zasedbena oblast, temveč v obliki pogodb med francosko vlado in vlado Posarja. Vsebinska teh pogodb je seveda taka kot jo diktira francoska vlada, zato te pogodbe na presenetljivo jasn način osvetljujejo resnično politiko Francije in njeno priznanje, da si Posarje gospodarstvo docela podredi.

Ena takih pogodb je tudi konvencija med obema vlada-ma z dne 15. decembra 1948, ki ureja režim zaščite industrijske svojine (patentov, vzorcev, žigov in modelov itd.) Posarju.

Vprašanje novih iznajdb, novih tehničnih pridobitev in njihova izkoriščenja je v ekonomski kapitalističnih državah ogromnega bistvenega pomena. Mednarodne pogodbe iz področja zaščite patentov in drugih monopolističnih pravic (tvorniški in trgovski žigi, vzorci, modeli) zato prav posebno značilno osvetljujejo razmerja med temi državami in tvorijo pravzaprav jedro in osnovo njih ekonomskih odnosov sploh.

Omenjena francosko-posarska pogodba je zato prav posebno zanimiva. S to konvencijo sta obe vladi sklenili zakonsko unijo glede vsega, kar se nanaša na patente, vzorce, modele, tovarniške in trgovske žige, nelojalno konkurenco, proizvodne tajnosti, glede oporekanja nepravilne provenience blaga in podobno.

Ta združitev zakonodaje je taka, da je z uveljavitvijo pogodbe pričela veljati v Posarju celokupna francoska zakonodaja ob istočasnem prenehanju dotedanje (nemške) zakonodaje glede vseh navedenih poročil. V konvenciji pa je še posebej določeno, da se šteje Posarje za priključeno k Franciji — glede vseh preteklih in bodočih mednarodnih konvencij, ki jih je ali bo podpisala Francija glede režima zaščite industrijske svojine. Izrečno sta omenjeni v tej zvezi konvenciji Pariške unije za zaščito industrijske svojine iz leta 1883, ki zajema 38 držav članic vsega sveta, med njimi vse najmočnejše industrijske države, z njenimi poznejšimi revizijami; nadalje madridski aranžman iz leta 1891 s poznejšimi revizijami, ki ustanavlja ožjo unijo z 18 državami (1. jan. 1947) o mednarodnem registriranju za vse dvostranske pogodbe, ki jih je ali bo sklenila Francija s posameznimi državami.

ška tehnika ne le konkurenčno oslabiljena, temveč je postala naravnost v celoti plen francoskega kapitala.

Konvencija vsebuje še druge take pogoje, ki jih ni treba posebej navajati, saj smo njeno bistvo dovolj poučarili. Utegne pa si marsikdo zastaviti vprašanje, zakaj je francoska vlada izbrala obliko pogodbe, ko gre dejansko za okupacijski dekret. V kolikor ne brani te poti dogovor z drugimi zavezniki (Anglijo, ZDA), je bil vsekakor odločilen političen moment. S tem, da ima dokument obliko pogodbe med dvema vladama je ustvarjen preudic, kot da so jo odgovorni predstavniki Posarja podpisali prostovoljno. Za juridično žongliranje in izsiljevanje pri bodoči mirovni pogodbi je oblika pogodbe po doseganju mednarodni praksi neprimerno bolj zanesljiva kot

Riževe, krvave in mesene KLOBASE
ter vsakovrstno doma prekajeno svinjsko meso dobite pri
WICKLIFFE CENTER MEATS
29223 Euclid Ave.,
Telefon Wickliffe 3-2727
Dostavimo na dom

KAR JE NAJBOLJŠE TO JE
najboljše med najboljšim, ni dovolj dosti dobro za čedni par oči, ki jih
BOSTE KDAJ IMELI

MONCRIEF GRETJE
Uživa prednost POSESTNIKOV v CLEVELANDU
Preko 50 let
PLIN—OLJE—PREMOG

THE HENRY FURNACE CO., Medina, Ohio

USTANOVLJENO 1908
Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi
HAFFNER INSURANCE AGENCY
6106 ST. CLAIR AVENUE

NAZNANILO!
Cenjenim prijateljem in znancem naznanjava, da sva prevzela od poznanelega John Suštaršiča gostilno
PARKVIEW TAVERN
na 7900 St. Clair Ave.
na južnem vogalu

Prijažno se priporoča prijateljem in gostom za obisk. Postregla bova vedno z dobrim pivom, vinom in žganjem. Imamo fino belo in črno vino in stare domovine. Postrežemo tudi z okusnim prigrizkom.

MAMIE in STANLEY MARIN
7900 St. Clair Ave.
PARKVIEW TAVERN

AUGUST F. SVETEK
POGREBNI ZAVOD (Ust. 1921)
478 EAST 152nd ST. IVanhoe 1-2016
Bolniški voz na razpolago — Javni notar

V BLAG SPOMIN
ob tretji obletnici smrti naše ljubljene in nepozabljene soproge, mame in stare mame
ANGELA MOSTAR
Svoje trudne oči je zatisnila za vedno
dne 17. novembra 1947.

Srčno ljubljena soproga in mama, prežgodač si se ločila od nas, sedaj počiva v črni, hladni zemlji, a mi Te pogrešamo vsak čas.

Na Tvoj grob bomo položili, hvalečnosti ljubezni cvet, da prostor bomo okrasili, ki je in vedno nam bo svet.

ZALUJOČI OSTALI:
ANTON MOSTAR, soprog
ANTHONY in JOSEPH, sinova
MARY, poročena **STAMPFEL**
in **ANGELA**, poročena **SPEHEK**, hčeri
vnuki, dva brata in dve sestri

Cleveland, Ohio, dne 17. nov., 1950.

navadna okupacijska odredba.

Za opisano in podobnimi konvencijami med Francijo in Posarjem tiče torej zelo daleko-sežni nameni.

Popolna zavarovalninska protekcija na domovih, po-hištvu, avtih in proti nezgodam. Povprašajte pri nas o nizkih cenah za zavarovalnino na avtu.

RUDOLPH KNIFIC
820 E. 185 St.
KE 1-0288 IV 1-7540

JOHN PETRIC
GEORGE KOVACIC
UNIJSKA BRIVNICA
(preje Lipanje)
Vedno najboljša posługa.
Se priporoča.
761 EAST 185th STREET

MI IMAMO
takošnje kupce za vašo hišo za eno ali dve družini, od \$10,000 do \$20,000. V Euclidu ali severno-vzhodnem delu.
Točna in poštena posługa.
Govorimo slovensko.
BEACHLAND REALTY
767 E. 185 ST., IV 1-1012

ALI KAŠLJATE?
Pri nas imamo izborno zdravilo da vam ustavi kašelj in prehlad.
MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
15702 Waterloo Rd. — IV 1-9611

NAZNANILO IN ZAHVALA

Globoko potrti in žalostnega srca naznanjamo vsem sorodnikom in znancem, da je umrla ljubljena soproga, dobra mama in stara mama

1891

1950



Gertrude Demshar

rojena KONČAN

Blagopokojnica je bila rojena 24. februarja 1891 leta v vasi Butajnova, fara St. Jošt nad Vrhniko.

Zatisnila je svoje mile oči dne 27. septembra 1950. Pogreb se je vršil 30. septembra iz Schusterjevega pogrebnege zavoda na W. 54 St. in Denison Ave. pod vodstvom Louis Ferfolia v cerkev sv. Boniface in od tam po opravljeni sv. maši zadušnici ter pogrebnih obredih na pokopališče Calvary, kjer smo jo položili k večnemu počitku materi zemlji v naročje.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem onim, ki so položili tako krasne in toliko vencev k njeni krsti, in sicer sledečim: Employees and Board of Directors of River Raisin Paper Co., Mrs. Agnes Kavčič, Mr. in Mrs. Carl Samanich, Mrs. Angela Konchan, Mr. Joseph Konchan, Mr. in Mrs. George Futo, Mr. in Mrs. Frank Konchan, Mr. Victor Tominc, Mr. in Mrs. Louis Hafner, Mr. in Mrs. Anton Menart, Mr. in Mrs. Jacob Sustersic, Mr. in Mrs. Ed Zalar, Mr. in Mrs. Jack Jesenko, Mr. in Mrs. Cyril Urbancic, Mrs. George Hunter, Mr. in Mrs. Chas. Darrow, Mr. in Mrs. Ed Jesen, Mr. in Mrs. John Fende, Mr. in Mrs. John Krishon st., Mr. in Mrs. Edward Tout, Mr. in Mrs. Matthew Pelger, Mr. in Mrs. Emil Safred, Mr. in Mrs. Victor Zeitz, Mr. in Mrs. Edward Zeitz, Mrs. Rose Zeitz, Mr. in Mrs. Herb Walter, Mr. in Mrs. Frank Zeleznik st., Mr. in Mrs. Anthony Zeleznik, Mr. in Mrs. Frank Skwarcha iz Moon Run, Pa., Mr. in Mrs. Frank Hunter, Mr. in Mrs. John Samanich, Mrs. Mary Yasner, Mr. in Mrs. Jim Stepic, Mrs. Ursula Korenchan, Mr. in Mrs. Frank Stepic, Mr. John Fabris, Mr. in Mrs. John Pelčić, Mr. in Mrs. V. Zgonik, Mr. in Mrs. C. Drasler, Mr. in Mrs. F. Stefanik, Mr. in Mrs. August Boiko, Mr. in Mrs. F. Kozuh st., Mr. in Mrs. John Lekan, Mr. in Mrs. John Slabe, Mr. in Mrs. Carl Valentine, Mr. in Mrs. Joseph Grdina, Mr. in Mrs. Laddie Skully, Mr. in Mrs. Henry Miller, Mr. in Mrs. Lorek, Mrs. Mary Kljun, sestram Grdadolnik, Mr. in Mrs. Anton Sestan, Mr. in Mrs. Harold Reeder, Mr. in Mrs. Edward Miller, Mr. in Mrs. Frank Hribar, Mr. in Mrs. John Sustaršič, Mr. in Mrs. Geo. Poraska, Mr. in Mrs. Tracy Yagl, Mrs. Paul Oblak, Mr. in Mrs. Joe Stibil, družini Hočevar, Mr. in Mrs. William Hogan, Mrs. Louis Orosz, društvu eVlebit št. 544 SNPJ, Mr. in Mrs. J. Rades ter Mrs. Mary Petrich.

Srčna hvala vsem tistim, ki so darovali za sv. maše, kakor tudi srčna hvala pogrebem, ki so nosili krsto k zadnjemu počitku, in sicer: Carl Samanich, Viktor Tominec in mojim štirjem zetom: John Krishan, Frank Sustaršič, Lloyd Miller in Al Miller.

Najlepša hvala vsem, ki so prišli pokojno pokropit, ko je ležala na mrtvaškemu odru, kakor tudi vsem, ki so jo spremili na njeni zadnji poti do groba.

Iskrena hvala Rev. J. S. Maro za podeljene sv. zakramente za umirajoče na domu in za opravljene cerkvene pogrebne obrede.

Hvala lepa tudi pogrebnemu zavodu Louis Ferfolia za vso postrežbo in tako lepo urejen pogreb.

Bodi vsem, ki ste nam stali ob strani, nas tolažili in bili v pomoč v času boleznih in dneh smrti izrečena naša najlepša hvala.

Ako se je pomotoma izpustilo ime katerega, ki nam je na en ali drugi način izrazil svoje sočutje, prosimo oprostjenja in se vsem enako najlepše zahvaljujemo.

Preljubljena in nikdar pozabljena soproga in draga mati! Žalostna so naša srca, ker Tebe, preljubljena, več ni med nami. Storili smo vse v naši moči, da bi olajšali Tvoje trpljenje, ko Te je napadla neizprosna bolezen, a bilo je vse zaman. Rešena si sedaj vseh muk in trpljenja tega sveta, ker usoda je tako zahtevala. Žalostno se oziramo po hiši, da bi zopet enkrat slišali Tvoj mili glas, katerega pa od nikoder ni, ker ljubljena soproga in draga mama počiva v hladnem grobu, kjer spi večno spanje, iz katerega je ne zbude ne naši klici ne naše prošnje.

Trda Ti je posteljica,
mrzla Ti je jamica,
prazna zdaj je naša hiša,
ko Te od nikoder ni.

V tistem grobu tam počivaš,
in večno, smrtno spanje spiš,
ne mile prošnje, ne solze
Te s tega sna več ne zbude.

Utihi! je Tvoj glas mili,
v srcih naših trajni so spomini,
neizbrisni spomini do konca dni,
ko pridemo tudi mi tja, kjer si Ti.

ZALUJOČI OSTALI:

FRANK, soprog
FRANK, sin
ALBINA, poročena **KRISHAN**,
JULIA, poročena **SUSTARSIC**
JENNIE, poročena **MILLER**,
in **GERTRUDE**, poročena **MILLER**, hčere
10 vnukov
AGNES KAVČIČ, sestra
JOHANNA, sestra v stari domovini

Cleveland, Ohio, dne 17. novembra 1950.

Jadran's Fall Concert Presented Sun., Nov. 19

For many weeks now, there has been heard coming out of Room No. 3 of Slovenian Workingmen's Home, the strains of good old Slovenian music. Some old favorites and some brand new melodies that will be hummed by many for some time. At any rate, the singing is being done by "Jadran Singing Society" as only "Jadran" can sing it.

All this preparation has been for the coming fall concert which will be held in the Slovenian Workingmen's Home on November 19, at 4 p. m. All of "Jadran" has worked long and hard to present to you one of the best concerts in its 31 years of existence.

Not only will the whole chorus sing for you but others have been doing a little extra in order to present to you various quartettes, solos, duets, and ensemble. All these will be sung by "Jadran" people that you have enjoyed listening to many times before.

Buy your tickets now so you will not be left on the outside looking in. Tickets can be purchased at the door and from all "Jadran" members. The price is only \$1 for concert and dance 75 cents for the dance, music for which will be supplied by Johnny Vadal.

Betty Novak

In Hospital

Mr. Andrew Slak of 7713 Issler Court, is confined to Marymount Hospital, where friends may visit him.

In Glenville Hospital, where he recently underwent a major operation, is Mr. Joe Susnik of Cherokee Avenue. He is confined to Room 308, where friends may visit him.

Friends of Jim Novak, 15206 Holmes Avenue, may visit him in Room 701, Doctors Hospital, 12345 Cedar Road, where he is convalescing.

Motorists be prepared for an emergency stop. Give the youngsters the right of way to long life.

Nationalities Which Live in Yugoslavia

At the last census taken of the people in Yugoslavia in 1948, there was a total population of 15,772,000. Taking into consideration the births and deaths and other changes, the country's statistical bureau estimated that by the middle of this year, the population of Yugoslavia has increased to 16,250,000.

The Republic of Serbia has the largest number of inhabitants—6,711,000; Croatia has 3,829,000; Bosnia and Herzegovina have 2,679,000; Macedonia has 1,216,000; Montenegro has 393,000, and Slovenia has 1,422,000.

Nationalities found in Yugoslavia number as follows: Serbians, 6,547,000 or 41½ percent of the total population; Croats, 3,785,000 or 24 percent; Slovenians, 1,415,000 or 9 percent; Macedonians, 810,000 or 5-1/10 percent; Montenegrins, 426,000 or 2-7/10 percent; Mohamedans, 809,000 or 5-1/10 percent.

The largest nationality minority in Yugoslavia are the Siptars of whom there are about 750,000; Hungarians, 496,000; Vlahs, 103,000; Turks, 98,000; Slovaks, 84,000; Italians, 80,000; gypsies, 73,000; Roumanians, 64,000; Bulgarians, 61,000; Germans, 55,000; Czechs, 39,000; Ukrainians, 37,000; Russians, 20,000; Jews, 7,000 and several thousands of Poles, Greeks and Frenchmen.

It is significant that before the war the Germans were the largest nationality minority in Yugoslavia; in 1931 they numbered 590,000. Today, as mentioned above, there are only 55,000 Germans in all of Yugoslavia or 35 hundreds of one per cent of the total population.

Among all the peoples' republics, Slovenia, in regard to population, has the least number of other nationalities in it; that is, the Slovenians are found mostly in Slovenia. In all of Slovenia there are only 16,100 Croatsians, 10,600 Hungarians; 7,000 Serbians, 1,800 Germans and 1,460 Italians.

There are 63,300 Slovenians living in other peoples' republics in Yugoslavia; of these 39,000 live in Croatia and 21,000 in Serbia.

—From the "Slovenski Porocjevalec" Newspaper in Ljubljana, Slovenia.

ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Avenue
Henderson 1-5311-12

ENGLISH SECTION

FRIDAY
NOVEMBER 17, 1950

WINS NEW CHEVROLET



Mrs. Mary "Whitey" Primosch

Mary "Whitey" Primosch topped all contestants in the Classic Tourney held in Detroit, Mich., over the weekend. More than 100 keglerettes throughout the country participated. First prize a brand new Chevrolet, was won by Whitey Primosch, who rolled down 1211 pins in six games for better than 200 average per game. Mrs. Primosch is the former Mary Doljack, basketball and softball luminary. Lady beginners in bowling may be interested to learn that Whitey teaches bowling at Grdina Recreation every Thursday from 2 to 3:30 p. m. There is no charge for instruction. Ladies who attended her classes agree that no more agreeable and congenial teacher can be found anywhere.

40th ANNIVERSARY

This past week, Mr. and Mrs. Ralph and Anna Skolar of 1219 East 169 Street, celebrated their 40th wedding anniversary.

'Argentina' Rocco to Wrestle Unknown Mr. X

The identity of Mr. X still remains a mystery to everyone. Wrestling fans thought they would find out last week but "Honest" John Valentine failed in his attempt to defeat and unmask the mysterious wrestler. The task of unmasking Mr. X will now be on the broad shoulder of the Argentina sensation, Antonio Rocco. Rocco and Mr. X will appear in the main bout of Promoter Jack Ganson's wrestling card at the Arena Monday, November 20.

Frank Talaber of Columbus, Ohio, has teamed with Sandor Kovacs of Boston, Mass., to take on the team of Kay "Samson" Bell of Redmond, Wash., and Len Hughes of Halifax, N. Y., in the Australian tag team match scheduled to go 60 minutes.

Cleveland's own "Gentleman" Fred Bozic has been signed to grapple with Sheikh Ben Ali of Arabia and Walter "Sneeze" Achui wrestles the Polish strong man, Stanley Radwan in the opener.

Telenews Theatre

New showing of films at Telenews Theater started yesterday and will run for one week showing

Korea—Religion survives.
Washington—Vishinsky Party.

G. O. P. Surges Back at Polls.
Stuart Symington Sounds a Warning Against Inflation.

Plus other headline events.

CELEBRATE GOLDEN ANNIVERSARY

On Wednesday, November 8th, the well-known Mr. and Mrs. Valentin Plesec, 16823 Waterloo Road, celebrated their 50th wedding anniversary. A supper and surprise party were given in their honor by their children and the Progressive Women's Association. Congratulations!

30th ANNIVERSARY

Mr. and Mrs. Gasper Segulin, 10709 Prince Avenue, celebrated their 30th wedding anniversary on November 15th. We join with their many friends and relatives in congratulating them, with best wishes for continued good health and happiness together.

HOME

Mrs. Frances Modic, 1217 East 176 Street, has returned home, after being confined to Cleveland Clinic. She wishes to express thanks to all who visited her, sent cards, flowers and gifts. Friends may now visit her at her home, where she is convalescing.

Don't Miss Jadran Concert

"Jadran Concert Time" is here again folks. Yes, you will once more be able to enjoy yourself at the wonderful program which Jadran has planned for their Annual Fall Concert which will be held at the Slovenian Workingmen's Home on Waterloo Road, next Sunday afternoon, November 19, 1950, at 4 o'clock.

There will be the traditional group singing of both songs that are familiar with many of you, and completely different and new songs that have just been acquired from Europe. Solos, duets, women's and men's quartets will also be plentiful.

Immediately following the performance, there will be a delicious supper served in the lower hall, with tuneful music supplied by the Kristof Brothers, while Johnny Vadal and his Orchestra will accommodate the younger set with music beginning at 8 p. m. in the upper hall.

Oh yes, I almost forgot to mention the meager price. Only \$1 for the concert and dance, or 75 cents for the dance alone.

(B. R.)

Anne Marie Cvek Bride of Robert J. McHugh



Mrs. Robert J. McHugh

At a double ring ceremony performed by Rev. McMonagel at Holy Cross Church on October 21st, Anne Marie Cvek daughter of Mr. and Mrs. John Cvek, 19510 Newton Avenue became the bride of Robert J. McHugh, son of Mr. and Mrs. Martin McHugh of 2180 Barrington Road, University Heights.

Given in marriage by her father, the bride looked lovely in an ivory satin gown, featuring a wide berth collar of lace forming a V in the back of the dress. The skirt was designed with a peplum of lace starting at the sides of the waist and carried to the back similarly. Her fingertip veil of illusion net, was held in place by a satin band appliqued with lace. She carried a white orchid on a white satin covered prayerbook.

Matron of honor, was the bride's sister, Mrs. Frank Potocnik, who wore a shrimp colored faille gown trimmed in braided satin, with headpiece to match. Bridesmaids Mary Dell, Antonio and Mrs. Charles Topolovac, wore emerald green gowns fashioned similarly as that of the matron of honor.

Best man for the groom was Franklin Pasek, with Frank Potocnik and Robert Bowens as ushers.

Following the ceremony, a breakfast was held at the Lake Shore Country Club, with a reception later at the American Yugoslav Center on Reher Avenue.

The couple, having completed a motor trip to Texas, are now at home at 19510 Newton Avenue. The bride is a graduate of Collinwood High School. Both the bride and groom are employed at the downtown center of the Veterans Administration. Congratulations!

RETURN FROM EUROPE

Last Monday evening, the following Clevelanders returned to America, after a seven-week visit in Yugoslavia. They are: Mr. and Mrs. Anton Cvetko, Mrs. Rose Jankovich, Mrs. Marie Anzelc, Mrs. Frances Bajt, Mrs. Helena Debevec, Mrs. Antonia Lega, Mrs. Mary Rakovec, Mrs. Mary Drenik, Mrs. Mary Zgajnar, Mrs. Angeline Misich, Mrs. Mary Zeitz, Mrs. Jennie Sebnik, Mrs. Joseph Ponikvar and Mrs. Frank Natlacen.

Also returning after a visit with relatives in Yugoslavia, were Mrs. Rose Vicic, proprietor of a cafe at East 43 Street and St. Clair Avenue, and Jennie Dagarin, 6907 St. Clair Avenue.

"LOVELY GALATEA" AT S. N. H. ON THANKSGIVING, NOV. 23rd

The unusual treat in store for all music lovers attending "Zarja's" concert this Thanksgiving Day will be the rendition of the beautiful operetta "Lovely Galatea." The music for this delightful treat was written by the well-known composer, Franc V. Suppe with the text supplied by P. Herrion. "Zarja" considers itself very fortunate in being able to secure the text in Slovene making possible this premiere presentation. The act chosen for this particular task has been working diligently under the supervision of Sophie Elersich, Vida Shiffrer, and the choirmaster, J. V. Krabec. It is almost impossible to estimate the great contribution made by

Mr. Krabec to whom we are indebted for the copying and arranging of the operetta.

Many new songs will be in the offering during the concert part of the program which will begin at 4 p. m. Thursday, November 23rd with the admission priced at only one dollar; so why not round out that Thanksgiving Day dinner with some fine entertainment at the Slovenian National Home on St. Clair Ave. For those wishing to dance and partake of some refreshments the opportunity will be available in the annex immediately after the concert. Come and meet many of your friends to make a day of it.

Publicity Committee.

Births

On October 23rd, Mr. and Mrs. Frank Cecelic of 1642 W. Roosevelt, Phoenix, Arizona, became the parents of a baby girl, Joanna. Mother is the former Dorothy Skedel, who, prior to moving to Arizona, was active in both the Zarja Singing Chorus and the Ivan Cankar Dramatic Club. Gradparents are the well-known Mr. and Mrs. Joseph Skedel, 1230 East 168 Street.

NEW PHONE NUMBER

Mr. John Zigman, caretaker of the American-Yugoslav Center, 20713 Reher Avenue, has announced his new phone number, which is KE 1-6082.

Spraying the inside and the underside of your garbage and rubbish cans with automobile undercoating will protect it against rust and corrosion from moisture and acids.

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45th ST.—HE 1-3028
SOUND SYSTEM
INDOOR—OUTDOOR
Expert Repairing on all Makes of Radios
Tubes, Radios, Rec. Players
All Work Guaranteed

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:

Mihaljevich Bros. Company
6424 ST. CLAIR AVENUE
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc.
Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.

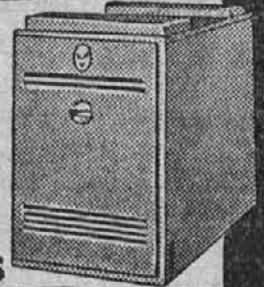
BEROS STUDIO

6116 ST. CLAIR AVENUE TEL.: EN 1-0670
For the Best in Photography: Weddings in Studio; Candida; in Church and Home; Satisfaction Guaranteed. Amateur Finishing Expertly Done — Popular Prices

WILL YOUR HOME HAVE MODERN HEATING?

Live up to that promise you made yourself and your family. Enjoy modern heating this winter—plus filtered, humidified air that helps give you more pep, more energy. Choose this Bryant! Ask us for estimate!

bryant AUTOMATIC GAS WINTER AIR CONDITIONERS



Member

Warm Air Furnace and Air Conditioning League

CALL

Joe Ahlin Sheet Metal & Furnace Co.
GL 1-7630

Go slow-let 'em grow!



Youngsters at play often forget to look out for cars. But you can't afford to forget to look out for youngsters. When you drive near schools, playgrounds or residential districts, remember to slow up so you can stop in time to let 'em grow up.

Be Careful—the child you save may be your own!



Sponsored in the interest of child safety by

ENAKOPRAVNOST

DANCE

sponsored by

Lodge Lunder-Adamic
No. 28 SNPJ

Saturday, November 18, 1950
Slovenian Nat'l Home, St. Clair Ave.

Music by
JOHNNY VADNAL'S ORCHESTRA
Admission 75c